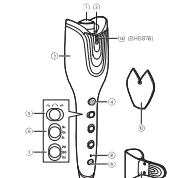
Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

BHB876
BHB878

EN User manual
RO Instrucțiuni de folosire
CS Příručka o uživatele
ET Kasutusjuhend
HR Korisnički priručnik
HU Felhasználói kézikönyv
KK Пайдалану нұсқаулығы
LT Vartotojo vadovas

PHILIPS



Specifications are subject to change without notice
© 2016 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved.

3000 020 43311

English

Congratulations on your purchase, and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

1 Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and keep it for future reference.

- WARNING: Do not use this appliance near water.
- When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a risk, even when the appliance is switched off.
- WARNING: Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- Always unplug the appliance after use.
- If the main cord is damaged, you must have it replaced by service centre or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children should be supervised not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- For additional protection, we advise you to install a residual current device (RCD) in the electrical circuit that supplies the bathroom. This RCD must have a rated residual operating current not higher than 30mA. Ask your installer for advice.
- Before you connect the appliance, ensure that the voltage indicated on the appliance corresponds to the local power voltage.
- Do not use the appliance for any other purpose than described in this manual.
- When the appliance is connected to the power, never leave it unattended.
- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.
- Do not wind the main cord round the appliance.
- Wait until the appliance has cooled down before you store it.
- Pay full attention when using the appliance since it could be hot. Only hold the handle as other parts may be hot and avoid contact with the skin.
- Always place the appliance on a heat-resistant, stable flat surface. The hot curling iron or hot hair may cause damage to other surfaces.
- Avoid the main cord from coming into contact with the hot parts of the appliance.
- Keep the appliance away from flammable objects and material when it is switched on.
- Never cover the appliance with anything (e.g. a towel or clothing) when it is hot.
- Only use the appliance on dry hair. Do not operate the appliance with wet hands.
- The barrel has keratin ceramic coating. This coating might slowly wear away over time. However, this does not affect the performance of the appliance.
- If the appliance is used on color-treated hair, the barrel may be stained.
- Do not use the appliance on artificial hair.
- Always return the appliance to a service centre authorized by Philips for examination or repair. Repair by unqualified people could result in an extremely hazardous situation for the user.
- Do not insert metal objects into any openings to avoid electric shock.
- Do not pull on the power cord after using. Always unplug the appliance by holding the plug.
- Never break the appliance to avoid electric shock.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Recycling

This symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU). Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

2 Introduction

27 varieties of fabulous curls

- Discover your look from natural to defined curls by the 27 curling combinations (3 barrel settings, 3 temperature settings, x 3 curling directions). The various curling directions, temperature and time settings can be used in different combination to achieve your desired look every time.
- The 3 temperature settings (170°C~190°C~210°C) and 3 timer settings (8sec~10sec~12sec) help you achieve great results from loose to tight curls on different hair types. For example, the high temperature setting with the extra curling time will shape the curls tighter – ideal for thicker hair. The low temperature setting combined with shorter curling time is optimal for hair that needs extra hair protection.
- 3 adjustable curling directions (left, right and alternate) add more creativity to your curling routine. Right curls, left curls – so you can run each side in perfect symmetry – or alternate curls to have a mix of right and left sliced curls for a completely natural look.

3 Overview

(1) Curling barrel
(2) Heat-free area
(3) Curling chamber
(4) Curling button
(5) Curling direction switch
(6) Curling time setting
(7) Curling temperature setting
(8) Power-on indicator
(9) Power on/off button
(10) Hanging loop
(11) Barrel cleaning accessory
(12) Hair sectioning accessory
(13) Ionic outlet (BHB878 only)

4 Curl Your Hair

How to use:

1 Connect the plug to a power supply socket.
2 Press the power on/off button (9) to turn on the appliance.
→ The heating up time is indicated by the blinking power-on indicator (8). The appliance is ready for use when the indicator stays stable.
→ (BHB878 only) When the appliance is powered on, ions are automatically and continuously dispensed, reducing frizz and preventing additional shine.
3 Select your desired curling time (6) and temperature setting (7) according to the table as below.
Moisture Protect preserves your hair's natural moisture by always ensuring the optimal temperature. Use 190 °C setting for this optimal temperature.

Hair Style	Wavy curls	Loose curls	Tight curls
Temperature setting	170 °C	190 °C	210 °C
Curling time setting	8s	10s	12s

4 Choose your desired curling direction (5) according to the table as below.

5 Determine the amount of hairtry using the hair sectioning accessory (12). Start with the thin strand of hair with width.
- Note: Do not insert more hair into the curling chamber (3) than indicated by the hair sectioning accessory.

6 (Fig.1) Hold the appliance vertically. To easily insert the strand of hair into the curling chamber, twist the hair ONCE and hold on to it gently so that hair will not fall out from the curling chamber. Ensure the strand of hair is placed on the recess area (2) of the curling chamber.
7 PRESS and continuously HOLD the curling button (4) (Fig.2). The strand of hair will be automatically curled into the curling chamber (3).
→ When the hair has been successfully curled in the curling chamber, you will hear one beep at regular intervals. If you do not hear any beeps and the hair is still not curled into the curling chamber, remove the strand of hair and try releasing it again.
8 When you hear continuous beeps, release your finger from the curling button. Slowly and gently let the hair out. Repeat steps 5~8 to take the rest of your hair.

5 Tips and Tricks

- For consistent results, avoid having the hair split in both sides of the barrel at the same time.
- Comb hair thoroughly. Ensure there are no tangles before curling.
- Separate hair into sections. Keep all unused hair away from the opening of the curling chamber.
- To prevent tangles, use an amount of hair which fits within the opening of the hair sectioning accessory.
- Make sure that no stray or loose strands are near the opening of the curling chamber.
- Place hair on the recess area (2) of the curling chamber and ensure the contours of the opening to grab hair into the chamber.
- Use a smaller amount of hair for finger hair lengths and/or to get more defined curls.
- To prevent excessive hair extension, avoid putting too much hair into the curling chamber. Ensure your hair is touching on the recess area (2) and hair is held taut.

Remarks:
- Press and hold the curling button until you hear the continuous beeps. If you remove your fingers from the curling button before the final audio indications, DO NOT press it again. Remove the hair and start over.
- The appliance intelligently identifies when hair is severely stuck and alerts you with one long beep. To protect your hair from heat damage, the appliance will automatically turn off. Free your hair and switch on the device before curling again.
- Some steam can be observed during usage due to spray or any other very good reasons. The product is still safe to use on hair.
- The barrel (1) is hot. Avoid touching it.

Note: The appliance has auto shut-off function. It switches off automatically after 60 minutes without usage.

6 After Use

1 Switch off the appliance and unplug it.
2 Place it on a heat-resistant surface until the curling chamber cools down.
3 Keep it in a safe, dry place which is free of dust. You can also hang it with the hanging loop (10).

Ceramic and Maintenance:
- Make sure the appliance is switched off and cooled down before using the cleaning accessory.
- Clean the surface of the appliance with a damp cloth.
- (Fig.3) Insert the barrel cleaning accessory (11) into the curling chamber. Slide the cleaning accessory up and down repeatedly to remove residues.
- To clean the cleaning accessory, wash it under running water and leave it to dry completely before using it again.

Български

Поздравяваме ви за покупката и добре дошли във Philips! За да се възползвате напълно от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на www.philips.com/welcome.

1 Важно

Преди да използвате уреда, прочетете ръководството за потребителя и го запазете за бъдещо използване.

- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте този уред близо до вода.
- Ако уредът се използва в банята, след употреба го изключвайте от контакта. Близостта до вода води до риск дори когато уредът не работи.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте уреда близо до вани, душове, мивки или други съдове с вода.
- След употреба винаги изключвайте уреда от контакта.
- С оглед предотвратяване на опасност при повреда в захранващия кабел той трябва да бъде сменен от сервизен център или квалифициран техник.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и от хора с намалени физически възприятия или умствени недостатъци или без опит и познания, ако са инструктирани за безопасна употреба на уреда или са под наблюдение с цел гарантиране на безопасна употреба и ако са им разяснени евентуалните опасности. Наблюдавайте децата, за да не си играят с уреда. Не позволявайте на деца да извършват почистване или поддръжка на уреда без надзор.
- За допълнителна защита ви съветваме да инсталирате в електроразпределителната мрежа на банята диференциалнотокова защита (RCD). Таз RCD трябва да е с обхват работен ток на утечка не повече от 30 mA. Обърнете се за съвет към квалифициран електротехник.
- Преди да включите уреда в контакта, проверете дали посоченото върху уреда напрежение отговаря на това на местната електрическа мрежа.
- Не използвайте уреда за цели, различни от указаното в това ръководство.
- Никога не оставяйте уреда без надзор, когато е включен в електрическата мрежа.
- Никога не използвайте аксесоари или части от други производители или такива, които не са специално препоръчани от Philips. При използване на такива аксесоари или части вашата гаранция става невалидна.
- Не навивайте захранващия кабел около уреда.
- Изчакайте уреда да изстине, преди да го приберете.
- Уредът се нагорещява, затова бъдете изключително внимателни при използването му. Хващайте уреда само за дръжката, тъй като другите части са горещи, и избягвайте контакт с кожата.
- Винаги поставяйте уреда върху топлоустойчива, стабилна и равна повърхност. Нагорещената камера за къдрене никога не бива да докосва повърхността или други запалими материали.
- Пазете захранващия кабел от допир с горещите части на уреда.
- Когато уредът е включен, го държете далече от лесно запалими предмети и материали.
- Не покривайте уреда с каквото и да било (напр.кърпа или дреха), докато е горещ.
- Използвайте уреда само на суха коса. Не използвайте уреда с мокри ръце.
- Цилиндърът има кератиново керамично покритие. С течение на времето покритието може постепенно да се износи. Това обаче не влияе на работата на уреда.
- Ако уредът се използва върху боядисана коса, стеблото може да стане на петна.
- Не използвайте уреда на изкуствена коса.
- За проверка или ремонт носете уреда само в упълномощен от Philips сервиз. Ремонт, извършен от неквалифицирани лица, може да създаде изключително опасни ситуации за потребителя.
- За да избегнете токов удар, не поставяйте метални предмети в отворите.
- Не дърпайте захранващия кабел след използване. Винаги изключвайте уреда от контакта, като държите щепсела.
- Не чупете уреда, за да избегнете токов удар.

Електромагнитни полета (EMF)

Този уред на Philips е в съответствие с нормативната уредба и всички действащи стандарти свързани с излагането на електромагнитни полета.

Рециклиране

Този символ означава, че продукт тази не можа да се изхвърля заедно с обикновения битови отпадъци (2012/19/ЕС). Следвайте правилата на страната си относно разделното събиране на електрически и електронни продукти. Правилно изхвърляне помага за предотвратяването на потенциални неблагоприятни последици за околната среда и човешкото здраве.

2 Въведение

27 вида удивителни къдри

- Открийте своя образ – от естествена коса до изискана къдрица – чрез 27 комбинации за къдряне (3 настройки на температурата x 3 настройки на температурата x 3 посоки на къдряне). Различните посоки на къдряне, температурата и време могат да бъдат използвани в различна комбинация, за да постигнете желаната вие щил всеки път по всяко време.
- Трите температури на топлина (170°C~190°C~210°C) и трите настройки на таймера (8 сек.~10 сек.~12 сек.) ви помагат да постигнете по-добри резултати при всякакъв тип косата и при по-различни типове коса. Например високотемпературната настройка с допълнително време за къдряне ще оформи по-стегнати къдри – идеално за по-плътна коса. Нискотемпературната настройка в комбинация с по-кратко време за къдряне е оптимална за коса, която се нуждае от допълнителна защита на косата.
- Три регулируеми посоки на къдряне (дясно, ляво и редуващо се) добавят още повече креативност към вашата рутинна грижа за къдрене. Десни къдрици, леви къдрици – така ще можете да поддържате перфектна симетрия – или редуващо се къдрици за смесица от леви и десни къдрици, дадени на напълно естествен вариант.

3 Общ преглед

(1) Цилиндър за къдрене
(2) Вълнена зона
(3) Камера за къдрене
(4) Бутон за къдрене
(5) Превключвател на посоката за къдрене
(6) Настройка на времето за къдрене
(7) Настройка на температурата за къдрене
(8) Индикатор за захранване
(9) Бутон за включване на захранването
(10) Ухо за закачане
(11) Приспособа за почистване на стеблото
(12) Приспособа за разделяне на косата
(13) Отвор за йонизиращ въздух (само за BHB878)

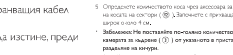
4 Къдрене на косата ви

Как да го използвате:

1 Включете щепсела в контакта.
2 Натиснете бутона за вкл./изкл. (9) , за да включите уреда.
→ Времето за загряване се показва от мигащия индикатор за захранване (8). Уредът е готов за употреба, когато индикаторът свети стабилно.
→ (само за BHB878) Когато уредът е захранен, йони се отделят автоматично и постоянно, като намаляват косъмчетата на косата и предотвратяват повече блясък.
3 Изберете желаното време за начупване (6) и настройка на температурата (7) согласно таблицата по-долу.
MoistureProtect запазва естествената влажност на косата ви, като винаги осигурява оптимална температура. Използвайте настройка за 190°C за тази оптимална температура.

Прическа	Вълнести къдрици	Леки къдрици	Дълбоки къдрици
Настройка на температурата	170 °C	190 °C	210 °C
Време на къдрене на косата	8 сек.	10 сек.	12 сек.

4 Изберете желана посока на къдрене (5) , според таблицата по-долу.



5 Определете количеството коса чрез аксесоара за разделяне на косата на сектори (12). Започнете с тънкашата на кичур, широк колкото е нужно.
- Забележка: Не поставяйте по-голяма коса чистото в камерата за къдрене (3) от указаната в приспособата за разделяне на косата.

6 (Фиг.1) Държете уреда вертикално. За лесно поставяне на кичур коса в камерата за къдрене завийте косата ВЕДНЪЖ и задържете внимателно, така че косата да не изпадне от камерата за къдрене. Уверете се, че кичурът коса е поставен във вдлъбнатата зона (2) на камерата за къдрене.
7 НАТИСНЕТЕ и ВЪДЪРЖЕТЕ продължително бутона за къдрене (4) . Кичурът сам се навива автоматично в камерата.
→ Когато кичурът е навит успешно в камерата за къдрене, ще чуете по веднъж звуков сигнал на редовни интервали. Ако не чуете звукови сигнали и косата ви остане в камерата, извадете кичура и опитайте да го освободите отново.
8 Когато чуете продължителен звуков сигнал, спрете натискането на бутона за къдрене. Бавно и внимателно оставете косата да излезе.
9 Повторете стъпки от 5 до 8, за да обработите останалата част от косата.

5 Съвети и препоръки

- За постоянен резултат избягвайте да разделяте косата от двете страни на цилиндъра едновременно.
- Старателно изчешете косата. Уверете се, че няма заплетени кичури, преди да въдете.
- Разделете косата на части. Дръжте всичката излишна коса далеч от отвора на камерата за къдрене.
- За да избегнете заплитане, използвайте количество коса, което да е обхвана в отвора на приспособата за разделяне на косата.
- Уверете се, че няма отклонения от косата в близост до отвора на камерата за къдрене.
- Поставете косата ви върху вдлъбнатата зона (2) на камерата за къдрене и се уверете, че контурите на отвора ще хванат косата в камерата.
- Използвайте по-малко количество коса за по-къдрави кичури и/или за по-изразени къдри.
- За предотвратяване на прекомерно удължаване на косата, избягвайте да поставяте твърде много коса в камерата за къдрене. Сешо така се уверявате, че косата докосва вдлъбнатата зона (2) и е стегната.

Забележки:
- Натиснете и задържете бутона за къдрене, докато чуете непрекъснати звукови сигнали. Ако премахнете пръстите си от бутона за къдрене преди крайните звукови сигнали, НЕ натискайте отново бутона, а спрете и започнете.
- Уредът е снабден с отворена серпентина, която е по-предпазена с оцвет дизел дерме поглед. Въпреки косата се от топлинно увреждане, уредът е все още е сигурен за ползване.
- Леко изпарение може да се наблюдава по време на употреба или при по-добри резултати. Топла не застрашава безопасността на продукта върху косата.
- Цилиндърът (1) е горещ. Избягвайте да го докосвате.

Забележка: Уредът има функция за автоматично изключване. Уредът се изключва автоматично след 60 минути без употреба.

6 След употреба

1 Изключете уреда и извадете щепсела от контакта.
2 Поставете го на устойчива на топлина повърхност, докато камерата за къдрене се охлажда.
3 Следи уреда на безопасно и сухо място, свободно от прах. Можете също да го окачите на окачалото (10) .

Почистване и поддръжка:
- Уверете се, че уредът е изключен и е охладил, преди да използвате приспособата за почистване.
- Почистете повърхността на уреда с влажна кърпа.
- (Фиг.3) Поставете приспособата за почистване на цилиндъра (11) в камерата за къдрене. Приплъзгайте приспособата за почистване напред и назад неколкократно, за да премахнете остатъците.
- За да почистите приспособата за почистване, измийте я с течаща вода и я оставете да изсъхне напълно, преди да я използвате отново.

7 Гаранция и обслужване

Ако се нуждаете от информация или допълнителна помощ, моля, посетете уебсайта на Philips на адрес www.philips.com/support или се обърнете към екипа за обслужване на клиенти на Philips във вашата страна (телефонен номер ще намерите в международната гаранционна карта). Ако вашата страна няма екип за обслужване на потребители, обърнете се към местния търговец, на който сте Philips.

Čeština

Gratulujeme k nákupu a vítáme vás mezi uživateli výrobků společnosti Philips! Chcete-li plně využívat výhod, které nabízí podpora společnosti Philips, zaregistrujte svůj výrobek na adrese www.philips.com/welcome.

1 Důležité

Před použitím tohoto přístroje si pečlivě přečtěte tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji pro budoucí použití.

- VAROVÁNÍ: Zařízení nepoužívejte poblíž vody.
- Pokud je přístroj používán v koupelně, odpojte po použití jeho síťovou zástrčku ze zásuvky, neboť blízkost vody představuje riziko i v případě, že je přístroj vypnutý.
- VAROVÁNÍ: Nepoužívejte přístroj v blízkosti van, sprch, umyvadel nebo jiných nádob s vodou.
- Po použití přístroj vždy odpojte ze sítě.
- Pokud je poškozen napájecí kabel, musí jeho výměnu provést servisní středisko nebo obdobně kvalifikovaní pracovníci, aby se předešlo možnému nebezpečí.
- Děti od 8 let věku a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí mohou tento přístroj používat v případě, že jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a chápou rizika, která mohou hrozit. Dohlédněte na to, aby si s přístrojem nehrály děti. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Jako dodatečnou ochranu doporučujeme instalovat do elektrického obvodu koupelny proudový chránič. Jmenovitý zbytkový provozní proud tohoto proudového chrániče nesmí být vyšší než 30 mA. Více informací vám poskytne elektrikář.
- Před zapojením přístroje se ujistěte, zda napětí uvedené na přístroji odpovídá místnímu napětí.
- Nepoužívejte přístroj pro jiné účely než ty uvedené v této příručce.
- Je-li přístroj připojen k napájení, nikdy jej neponechávejte bez dozoru.
- Nikdy nepoužívejte příslušenství nebo díly od jiných výrobců nebo takové, které nebyly doporučeny společností Philips. Použijete-li takové příslušenství nebo díly, pozbývá záruka platnosti.
- Nenavíjejte napájecí kabel okolo přístroje.
- Před uložením přístroje počkejte, až zcela vychladne.
- Při použití přístroje vždy dávejte dobrý pozor, protože může být horký. Držte jej pouze za rukojeť a zabraňte styku s pokožkou, protože jeho ostatní části mohou být horké.
- Přístroj vždy ukládejte na žáruvzdorný stabilní rovný povrch. Horká natáčecí komora se nesmí dotýkat povrchu nebo jiného hořlavého materiálu.
- Zabraňte tomu, aby se horké díly přístroje dotknuly napájecího kabelu.
- Je-li přístroj zapnutý, uchovávejte jej mimo dosah hořlavých předmětů a materiálu.
- Je-li přístroj horký, nikdy jej ničím nezakrývejte (např. ručníkem nebo oblečením).
- Přístroj používejte pouze na suché vlasy. Nepoužívejte přístroj, pokud máte mokré ruce.
- Válec má keratinový keramický povrch. Ta se může postupně pomalu odírat. Tento jev však nemá žádný vliv na výkon přístroje.
- Pokud používáte přístroj na barvené vlasy, válec se může uspinit.
- Přístroj nepoužívejte na umělé vlasy.
- Kontrolu nebo opravu přístroje svěřte vždy servisu společnosti Philips. Opravy provedené nekvalifikovanými osobami mohou být pro uživatele mimořádně nebezpečné.
- Nevkládejte kovové předměty do žádných otvorů. Předejdete tak úrazu elektrickým proudem.
- Po použití netahejte za napájecí kabel. Přístroj odpojte vždy vytažením zástrčky.
- Abyste předešli vzniku elektrického výboje, přístroj nikdy nerozbíjejte.

Elektromagnetická pole (EMF)

Tento přístroj Philips odpovídá všem platným normám a předpisům týkajícím se elektromagnetických polí.

Recyklace

Tento symbol znamená, že výrobek nelze likvidovat s běžným komunálním odpadem (2012/19/EU). Řiďte se pravidly vaší země pro sběr elektrických a elektronických výrobků. Správnou likvidací pomáháte předejít negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví.

2 Úvod

27 podob nádherných kadeň

- Objevte svůj styl od přirozených po definovaný díky 27 kombinacím vlasů (3 nastavení teploty x 3 nastavení teploty x 3 směry natáčení). Požadovaného výsledku lze dosáhnout kombinací rozličných směrů natáčení, teploty a času.
- 3 nastavení teploty (170° C~190° C~210° C) a 3 nastavení časovače (8~10 s~12 s) vám pomohou dosáhnout skvělých výsledků na různých typech vlasů, od volných po pevné kadeře. Například nastavení vysoké teploty společně s delší dobou kulmování vytvoří pevnější kadeře – ideální pro husté vlasy. Nastavení nízké teploty v kombinaci s kratší dobou kulmování je optimální pro vlasy, které vyžadují zvláštní péči.
- 3 nastavitelné směry natáčení (doprava, doprava a střídavě) přidají více kreativity k vašemu každému natáčení. Vlny doleva, vlny doprava – aby byly obě strany zcela dokonale symetrické – nebo střídavé vlny natáčení, který vytvářejí smíšený vzhled a dopřeje vyhnutí naprosto přirozený vzhled.

3 Přehled

(1) Natáčecí válec
(2) Zahřívaná část
(3) Natáčecí komora
(4) Tlačítko natáčení
(5) Přepínač směru natáčení
(6) Nastavení času natáčení
(7) Nastavení teploty natáčení
(8) Kontrolka napájení
(9) Vypínač
(10) Závěsná smyčka
(11) Příslušenství pro čištění válce
(12) Příslušenství pro rozdělování vlasů
(13) Iontový výstup (pouze pro BHB878)

4 Natáčení vlasů

Použití přístroje:

1 Zapojte kabel do zásuvky.
2 Stisknutím vypínače (9) (zapněte přístroj.
→ Čas zahřívání udává blikající kontrolka napájení (8) . Jakmile kontrolka svítí nepřerušovaně, je přístroj připraven k použití.
→ (pouze pro BHB878) Když je přístroj zapnutý, rozsadíme generuje ionty, které usnadňují rozčesávání a dodávají vlasům lesk.
3 Zvolte požadovaný čas natáčení (6) a teplotu natáčení (7) podle tabulky níže.
Technologie MoistureProtect chrání přirozenou vlhkost vlasů a vždy nachovává optimální teplotu. Pro tuto optimální teplotu použijte nastavení 190 °C.

Upravy vlasů	Zvlněné lokny	Velké lokny	Malé lokny
Nastavení teploty	170 °C	190 °C	210 °C
Doba kulmování nastavení	8 s	10 s	12 s

4 Vyberte požadovaný směr natáčení (5) podle tabulky níže.

5 Pomocí příslušenství pro rozdělování vlasů vyberte příslušné množství vlasů. Začněte tím nejtenčím vlasem.
- Poznámka: Do natáčecí komory nevkládejte víc vlasů, (3) než je uvedeno na příslušenství pro rozdělování vlasů.

6 (Obr.1) Držte přístroj svisle. Pro snadné vložení pramene vlasů do natáčecí komory zabalte vlasy JEDNOU a lehce je přidržte tak, aby vlasy nevypadly z natáčecí komory. Ujistěte se, že je pramen vlasů umístěn do zahloubené části (2) natáčecí komory.
7 STIŠKNĚTE a PODRŽTE prodlouženě tlačítko natáčení (4) (Obr.2). Pramen vlasů se zatáčí automaticky navíjejí do natáčecí komory.
→ Až budou vlasy úspěšně namotané v natáčecí komoře, zaslyšíte jedno pípnutí v pravidelných intervalech. Pokud žádné pípání neslyšíte a vlasy stále nejsou natočeny do natáčecí komory, pramen vlasů vyjměte a zkuste jej vložit znovu.
8 Zakmitle uslyšíte nepřerušené pípání, uvolněte prst z tlačítka natáčení. Pomalu a opatrně vlasy uvolněte.
9 Opakujte kroky 5 až 8 u zbytných vlasů.

5 Tipy a triky

- Pro dosažení stejných výsledků je třeba, aby nedošlo k současnému rozdělení vlasů na obou stranách válce.
- Vlasy důkladně vyčešte. Ujistěte se, že před natáčením nejsou žádné uzly.
- Vlasy rozdělte do pramenů. Všechny vlasy, které právě nenačítáte, uložte mimo otvor natáčecí komory.
- Aby se zabránilo zauzlatění, používejte takové množství vlasů, které se vejde do otvoru příslušenství pro rozdělování vlasů.
- Ujistěte se, že v blízkosti otvoru natáčecí komory nejsou žádné volné prameny.
- Vložte vlasy do zahloubené části (2) natáčecí komory a ujistěte se, že okraj otvoru k navádění vlasů do komory.
- Kratšího vlasu použijte méně, abyste dosáhli vyhlazených kadeň, pro dosažení menší množství vlasů.
- Aby nedošlo k nadměrnému otáčení vlasů, nevkládejte do natáčecí komory příliš velké množství vlasů. Také se ujistěte, že se vlasy nedotýkají zahloubené části (2) a jsou napnuté.

Poznámky:
- Stiskněte a podržte tlačítko natáčení, dokud neuslyšíte nepřerušované pípání. Pokud uvolníte prsty z tlačítka natáčení předčasně, než zazní závěrečný zvukový signál, již NESTLAČUJTE tlačítko znovu a začněte znovu.
- Zařízení inteligentně rozezná, kdy jsou vlasy silně zauzlatěné, a upozorní vás na to jedním dlouhým pípnutím. Aby se zabránilo poškození pokožky hlavy, zařízení se automaticky vypne. Před opětovným použitím si vlasy rozdělte a zařízení zapněte.
- Během používání může být pozorován určitý úniku mlhy nebo jiný, z důvodu rozptylování. Výrobek je stále bezpečný na vlasy.
- Válec (1) je horký. Nedotýkejte se jej.

Poznámka: Přístroj je vybaven funkcí automatického vypnutí. Automaticky se vypne po 60 minutách bez používání.

6 Po použití

- Vypněte přístroj a odpojte jej ze sítě.
- Položte jej na žáruvzdorný povrch, dokud natáčecí komora nevychladne.
- Skladujte jej na bezpečném suchém místě bez prachu. Přístroj lze také zavěsit za závěsnou smyčku (10) .

Čištění a údržba:
- Před použitím čistícího příslušenství se ujistěte, že je přístroj vypnutý a vychladlý.
- Povrch přístroje čistěte navlhčeným hadříkem.
- (Obr. 3) Nasaďte příslušenství pro čištění válce (11) do natáčecí komory. Opakovaným pohybováním dopředu a zpět odstraňte nečistoty.
- Příslušenství pro čištění válce vyjměte a vyperte v tekoucí vodě a před opětovným použitím jej nechte zcela uschnout.

7 Záruka a servis

Pokud byste měli jakýkoliv problém (např. s výměnou součástek) nebo pokud potřebujete nějakou informaci navštivte webovou stránku společnosti Philips www.philips.com/support nebo kontaktujte středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve vaší zemi (telefonní číslo najdete v letáčku s celosvětovou záruką). Pokud se vaší zemi středisko péče o zákazníky společnosti Philips nenachází, obraťte se na místního prodejce výrobků Philips.

Eesti

Õnnitleme ostu puhul ja tervitame Philipsi poolt! Philipsi pakutava toetuse täielik ärakasutamiseks registreerige oma toode veebilehel www.philips.com/welcome.

1 Tähtis

Enne seadme kasutamist lugege seda kasutusjuhendit hoolikalt ja hoidke seda edaspidiseks kasutamiseks alles.

- HOIATUS! Ärge kasutage seadet vee läheduses.
- Pärast seadme kasutamist vannitoas võtke pistik kohe pistikupesast välja, kuna vee lähedus kujutab endast ohtu ka väljalülitatud seadme korral.
- HOIATUS! Ärge kasutage seda seadet vannide, dušside, basseinide või teiste vett sisaldavate anumate läheduses.
- Võtke seade alati pärast kasutamist vooluvõrgust välja.
- Kui toitejuhe on rikutud, siis ohtlike olukordade vältimiseks tuleb lasta toitejuhe vahetada hoolduskeskuses või samasugust kvalifikatsioonil omaval isikul.
- Seda seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning füüsiliste puuetega ja vaimuhäiretega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui neid valvatakse või neile on antud juhendid seadme ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellega seotud ohte. Lapsi tuleb valvata, et nad ei mängiks seadmega. Lapsed ei tohi seadet ilma järelevalveta puhastada ega hooldada.
- Täiendavaks kaitseks soovitame vannitoa elektrisüsteemi paigaldada rikkevoolukaitsme (RCD). Rikkevoolukaitsme (RCD) rakendusvool ei tohi ületada 30 mA. Küsige elektrikult nõu.
- Enne seadme sisselülitamist kontrollige, kas seadmele märgitud pinge vastab kohaliku elektrivõrgu pingele.
- Ärge kasutage seadet muuks, kui selles kasutusjuhendis kirjeldatud otstarbeks.
- Ärge jätke kunagi elektrivõrku ühendatud seadet järelevalveta.
- Ärge kunagi kasutage teiste tootjate poolt tehtud tarvikuid või osi, mida Philips ei ole eriliselt soovitanud. Selliste tarvikute või osade kasutamisel kaotab garantii kehtivuse.
- Ärge kerige toitejuhet ümber seadme.
- Enne hoiukohta panekut laske seadmel täielikult maha jahtuda.
- Olge seadme kasutamisel väga tähelepanelik, kuna see võib olla kuum. Hoidke kinni üksnes käepidemest, kuna teised osad võivad olla kuumad. Vältige kokkupuudet nahaga.
- Asetage seade alati kuumakindlale stabiilsele tasasele pinnale. Kuum lokkide tegemise kamber ei tohi kunagi pinna ega muude tuleohtlike materjalidega kokku puutuda.
- Ärge laske toitejuhtmel vastu seadme kuumi osi minna.
- Hoidke sisselülitatud seadet kergesti süttivatest objektidest ja materjalidest kaugemal.
- Kunagi ärge katke kuuma seade millegagi kinni (nt käterätt või riidetükiga).
- Rakendage seadet ainult kuivadel juustel. Ärge kasutage seadet märgade kätega.
- Rullikul on keratiinist keraamiline pinnakate. See kate võib pika aja jooksul ära kuluda. Samas ei mõjuta kulumine seadme jõudlust.
- Kui seadet kasutada värvitud juuste koolutamiseks, siis võib rullik määrduda.
- Ärge rakendage seadet kunstjuustel.
- Viige seade tõrke otsimiseks või parandamiseks alati Philipsi volitatud teeninduskeskusesse. Kui seadet parandab kvalifitseeritamata isik, võib see seada kasutaja väga ohtlikku olukorda.
- Elektrilöögi ärahoidmiseks ärge sisestage avade vahelt seadmesse metallesemeid.
- Ärge sikutage toitejuhet pärast kasutamist. Alati eemaldage seade vooluvõrgust pistikust kinni hoides.
- Elektrilöögi vältimiseks ei tohi seadet avada või kahjustada.

Elektromagnetväljad (EMF)

See Philipsi seade vastab kõikidele kokkuvõetud elektromagnetilise väljadega kaitsevõetele kohaldatavatele standarditele ja õigusaktidele.

Ringlussevõtt

See sümbol tähendab, et seda toodet ei tohiks visata tavalisse olmejäätmete hulka (2012/19/EL). Järgige oma riigi elektrilisi ja elektroonilisi tooteid taaskasutamisele kohaldatavaid eeskirju. Õigesti käsitsemisel kõrvaldamine aitab ära hoida võimalikke kahjulikke tagajärgi keskkonnale ja inimese tervisele.

2 Sissejuhatus

27 erinevat stiil suurepärastele lokkidele

- Avastagem oma stiil alates loomulikest kuni kindlapiirilise lokkidega (kas 27 erinevate lokkide tegemise kombinatsiooni (3 termori seadistust x 3 temperatuuri seadistust x 3 lokkide tegemise suunda). Erinevate lokkide tegemise suundi, temperatuuri ja ajaseadistus saab erinevalt kombineerida, nii oodaks kas kord soovitud tulemuse.
- 3 temperatuuri seadistust (170°C ~ 190 °C ~ 210 °C) ja 3 taimeri seadistust (8 ~ 10 s ~ 12 s) aitavad teil saavutada suurepärase tulemuse nii lokgitsi kui ka tugevaid lokkide tegemise ja erinevaid juuksetüüpide puhul. Näiteks, kui kasutada kõrge temperatuuri seadistust koos oma pikka lokkide tegemise aja seadistusega, on tulemuseks tugevamad lokid – ideaalne paksemate juuste puhul. Madala temperatuuri seadistus koos lühema lokkide tegemise ajaga on optimaalne valik juustele, mis vajavad lisakaitset.
- 3 reguleeritavat lokkide tegemise suunda (vasak, parem ja vahelduv) muudavad lokkide tegemise (coming.illustemaks Saavutage lõuaõõl. sümmeetria parem – ja vasakpoolsete lokkide vahel kombineerige parem- ja vasakpoolsete lokkide, et saavutada täielik loomuliku vähimaega lokid.

3 Ülevaade

(1) Lokkide tegemise rull
(2) Sisemine ala
(3) Lokkide tegemise kamber
(4) Lokkide tegemise nupp
(5) Lokkide tegemise suunalüliti
(6) Lokkide tegemise ajaseadistus
(7) Lokkide tegemise temperatuuriseadistus
(8) Sisselülitatud toite nägrutuli
(9) ToiteNupp
(10) Riputusaas
(11) Rulli puhastamise tarvik
(12) Juuksesäikuda jaotamise tarvik
(13) Ionisaator (Ainult mudel BHB878 puhul)

4 Lokitage oma juukseid

Kasutamine

1 Ühendage pistik elektrivõrgu seinakontakti.
2 Seadme sisselülitamiseks vajutage toite stse-/ väljalülitamise nuppu (9) (8) .
→ Vaheminutidega nõlitsb ühtlus toitenäitaator (8) . Seade on kasutusvalmis, kui indikaator jääb pusksult pidama.
→ (Ainult mudel BHB878 puhul) Kui seade on sisse lülitatud, väljastavad automaatselt ja pidevalt ioonid (kõrvaldavad liiga sõidmiseks ning jaoks kõrvuna vähendamiseks.
3 Valige soovitud lokkide tegemise aeg (6) ja temperatuurisätte (7)

radinu električnu energiju koja ne prelazi 30 mA. Savjet zatražite od montažera.

- Prije no što priključite aparat provjerite odgovara li mrežni napon naveden na aparatu naponu lokalne električne mreže.
- Aparat koristite isključivo za radnje opisane u ovim uputama.
- Dok je aparat priključen na napajanje, nikada ga nemojte ostavljati bez nadzora.
- Nikada nemojte upotrebljavati dodatke ili dijelove drugih proizvođača ili proizvođača koje tvrtka Philips nije izričito preporučila. Ako upotrebljavate takve dodatke ili dijelove, vaše jamstvo prestaje vrijediti.
- Kabel za napajanje ne omatajte oko aparata.
- Prije pohrane pričekajte da se aparat ohladi.
- Budite vrlo pažljivi prilikom uporabe aparata jer on može biti vruć. Aparat držite samo za drške jer su drugi dijelovi vrući te izbjegavajte kontakt s kožom.
- Aparat uvijek postavljajte na stabilnu i ravnu površinu otpornu na toplinu. Vrući odljelak za kovrčanje ne smije biti u dodiru s površinom ili drugim zapaljivim materijalom.
- Izbjegavajte dodir mrežnog kabela s vrućim dijelovima aparata.
- Kad je uključen, aparat držite podalje od zapaljivih stvari i materijala.
- Dok je vruć, aparat nikada nemojte prekrivati (ručnikom ili tkaninom).
- Aparat koristite isključivo na suhoj kosi. S aparatom nemojte raditi ako su vam ruke mokre.
- Cijev ima keramičku obloju s keratinom. Ta obloga s vremenom se može polako trošiti. Medutim, to ne utječe na rad aparata.
- Ako aparat koristite na otvorenom, na cijevi mogu ostati mrlje.
- Nemojte koristiti aparat na umjetnoj kosi.
- Aparat uvijek dostavite u ovlašteni Philips servisni centar na ispitivanje ili popravak. Popravak od strane nestručnih osoba može rezultirati izuzetno opasnom situacijom za korisnika.
- Kako biste izbjegli opasnost od strujnog udara, nemojte umetati metalne predmete u otvore.
- Nakon upotrebe nemojte potezati kabel za napajanje. Aparat obavezno iskopčajte držeći utikač.
- Kako biste izbjegli strujni udar, aparat nikada nemojte uroniti.

Elektromagnetska polja (EMF)

Ovaj aparat, uz ostale Philips sukladan je sim primjenjivim standardima i propisima koji se tiču izloženosti elektromagnetskim poljima.

Recikliranje

Ovaj simbol naznačuje da se proizvod ne smije odlagati u uobičajenom otpadnom kontejneru u skladu s (2012/19/EU). Pročitajte informacije o tome gdje možete zatražiti prikupljanje električnih i elektronskih proizvoda. Ispravno odlaganje proizvoda sprječavanju negativnih posljedica po okoliš i ljudsko zdravlje.

2 Uvod

27 dijela fantastičnih kovrča

- Otvorite kaja vam Philips ponuđa izbor, od prirodnih do definiranih kovrča u 27 kombinacija za kovrčanje (3 postavke injekcija vremena x 3 postavke temperature x 3 smjera kovrčanja). Razlikite postavke smjera kovrčanja, temperature i vremena mogu se kombinirati s najbolje kombinacijama kako biste svaki put postigli željeni stil.
- 3 postavke temperature (170 °C, 190 °C, 210 °C) i 3 postavke injekcija vremena (8 s, 10 s i 12 s) omogućuju vam u postizanju željenih rezultata. od valovitih do čvrstih kovrča na najdužem tipu kose. Nakon početnog visoko temperaturnog i dodatno vrijeme kovrčanja oblikovat će čvrste kovrče. Kao to idealno za gušću kosu. Postavka niske temperature u kombinaciji s kraćim vremenom kovrčanja optimalna je za kosu koju treba dodatna zaštita.
- 3 prijepodnevna smjera kovrčanja (lijevo, desno i kombinirani) unose veću kreativnost u ritmu kovrčanja. Kovrče okrenute udesno, kovrče okrenute ulijevo ili svaku stranu možete oblikovati savršeno simetrično. • U funkciji kombiniranje kovrčanja za kombinaciju kovrče usmjerenih desno i lijevo koje pružaju potpuno prirodan izgled frizure.

3 Pregled

1. Cijev za kovrčanje
2. Udubljenje
3. Odjeljak za kovrčanje
4. Gumb za kovrčanje
5. Prekidač za smjer kovrčanja
6. Postavka vremena kovrčanja
7. Postavka temperature kovrčanja
8. Indikator napajanja
9. Gumb za uključivanje/isključivanje
10. Držača za vješanje
11. Dodatak za Glicerin cijevi
12. Nastavak za dodavanje kose
13. Igla za lone (samo za BHB878)

4 Oblikovanje kovrča

Uporaba:

1. Umetnite utikač u utičnicu.
2. Kako biste uključili aparat, pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje (9) (5) .
3. → Uključe zagrijavanja označava indikator napajanja . Kad isključa (8) . Aparat je spreman za uporabu kada indikator napajanja isključi.
4. (samo za BHB878) Dok je aparat uključen, ovisno o temperaturi (kontinuirano reprint), smanji (jedi statičkih elektriciteta i pružaju vi dodatni sjaj.
5. Odaberite željeno vrijeme kovrčanja (8) i postavku temperature (7) (ovisno o tipu kose.
6. Moisture Protect uvijek osigurava optimalnu temperaturu i tako zadržava prirodnu kosu vlagu vaše kose. Koristite postavku od 190 °C za to optimalnu temperaturu.

Frizura	Valovite kovrče	Opuštene kovrče	Uske kovrče
Postavka temperature	190 °C	190 °C	210 °C
Vrijeme kovrčanja postavka	8 s	10 s	12 s

7. Odabrali ste željeni smjer kovrčanja (5) sukladno tablici u nastavku.

Lijevo	Kombinirano	Desno

8. Otkvačite bočnu ručicu pomoću nastavka za nadzirje dok kose (6) Zatim ih stavite u pramen sa strane 6 cm.
   Napomena: U komu za kovrčanje nemojte stavljati vile kose (3) nego ih je potrebno ručno nastaviti za razdvajanje kose.
   (13) Ako želite opuštu, uspravno. Kako biste lako umetnuli pramen kose u odjeljak za kovrčanje, uvrnite kosu JEDNOM i ispod je držite kako ne bi ispadala iz odjeljka za kovrčanje. Nakon da pramen kose bude sredinu u udubljenje (2) u odjeljku za kovrčanje.
   FIXED LIFT i kontinuirano FIXEFF gumb za kovrčanje (4) (6) . Pramen kose u odjeljku automatski se ne nakovčati.
   • Nakon i ispušćuje kovrčanje kose u odjeljku za kovrčanje ugašavat ce se pri jednom zvučnim signalu a pravilnim razmaknima. Ako ne želite pri che signale, a konačni uvjeti nije nakovčana u odjeljku za kovrčanje, izvadite pramen kose i pokušajte ponovno umetnuti.
9. Kada čujete kontinuirane zvučne signale, pritisnite pet s gumba za kovrčanje. Polako i ručno oslobodite kosu.
10. Ponavljajte korake 5 – 9 kako biste obilježili ostatak kose.

5 Savjeti i trikovi

- **Kako biste postigli dosljedne rezultate, izbjegavajte istovremeno nazdvajanje kose na dvije strane.**
1. Temeljite pročešljajte kosu i. Prije kovrčanja provjerite da u kosi nema čvorova.
2. Podijelite kosu na pramenove. Pramenove koje ne kovrčate uklonite od otvora odjeljka za kovrčanje.
   Kako biste spriječili zapetljavanje, uzmite onoliko kose koliko želite stoti u otvor nastavka za razdvajanje kose.
3. Bliu otvora odjeljka za kovrčanje no snijep bili slobodnih vlasi.
   Stavite kosu u udubljenje (2) odjeljka za kovrčanje i pomoću kontura otvora uzmijete kosu u odjeljak.
   Za duže kosu VII izraženije kovrče ostavite manje kose.
   Kako biste spriječili preklapanje oleksanje kose, u odjeljak za kovrčanje nemojte stavljati previše kose. Osim toga, pazite da kosa dodiruje udubljenje (3) ile da je dobar osjaćaj kose.

Napomena:

- Prilikom i zadržite gumb za kovrčanje dok ne zatvorite kontinuirane zvučne signale. Ako ne zadržite i gumba za kovrčanje prije posljednjih vrućih signala, MINIMUM ga ponovo pritisnuti. Ipsulite kosu i ponovite postupak.
- Aparat inteligentno prepoznaje kosu koja se nagrije te ako na to upozorava jednim drugim nizom signalom. Kako biti se spriječilo oštećenje kose ako nije prisutna, aparat se automatski isključi. Prije ponovnog kovrčanja osobrite kosu i uključite aparat.
- Tijekom upotrebe ručke se zagrijeti malo pare uljipel spasavanja ispaja i drugih vlažnih sredstava za kosu. Prozovoi se i dalje može sigurno koristiti na kosi.
- Cijev (3) je uvijek. Nemojte je dodirivati.

Napomena: Aparat ima funkciju automatskog isključivanja. Automatski će se isključiti ako se ne koristi 60 minuta.

6 Nakon upotrebe

1. Isključite aparat i iskopčajte ga.
2. Stavite ga na površinu otpornu na toplinu dok se odljelak za kovrčanje ne ohladi.
3. Čuvajte aparat na sigurnom i suhom mjestu gdje nema prašine. Možete ga i objesiti koristeći petlju za vješanje (10) .

Čišćenje i održavanje:

- Prije uporabe dodatka za Glicerin provjerite je li aparat isključen i je li ohladio.
- Povremeno aparatu obrišite vlažnom krpom.
- (SK 3) Umetnite dodatak za Glicerin cijevi (11) u odjeljak za kovrčanje. Gurnite dodatak za Glicerin cijevi dok ne čujete klik kako ukliti ustalio.
- Dotaklati se Glicerin cijevi ručnim kako biste da ga uporabe pod relaksom vode i ostavite da se potpuno osuši prije ponovne uporabe.

7 Jamstvo i servis

Ako su vam potrebne informacije, npr. o servisnim nastavka, ili imate poteškoće, posjetite web-mjesto tvrtke Philips na www.philips.com/support ili obratite centru za korisničku podršku tvrtke Philips u svojoj zemlji (telefonski broj

- Ako ste u nedoumici u vezi s time u kojoj zemlji trebate uspostaviti telefonski poziv kako biste dobili informacije o servisu, obratite se lokalnom predstavniku tvrtke Philips.

Magyar

Köszönjük, hogy Philips termékeket vásárolt, és üdvözöljük a Philips-világban! A Philips által biztosított teljes körű támogatáshoz regisztrálja termékét a www.philips.com/welcome oldalon.

1 Fontos tudnivalók

A készülék első használata előtt figyelmesen olvassa el a fontos információkat az útmutatóban. Az ötsza meg kérjük a használatra vonatkozó szabályokat is.

- FIGYELMEZTETÉS: Óvja a készüléket a víztől.
- Ha fürdőszobában használja a készüléket, használat után húzza ki a csatlakozódugót a fali aljzatból, mivel a víz meg kikapcsolt készülék esetén is veszélyforrást jelent.
  FIGYELMEZTETÉS:
- Ne használja a készüléket fürdőkád, zuhanyzó, mosdókagyló, vagy egyéb folyadékkal teli edény közelében.
- Használat után mindig húzza ki dugót az aljzatból.
- Ha a hálózati kábel megsérülésodott, a veszélyhelyzet elkerülése érdekében kizárólag szakszervizben vagy egy hasonló szakmai felkészültségű rendelkező személyzetet biztosító szervizben ki kell cserélni.
- A készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket. Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel. Gyermekek felügyelet nélkül nem tisztíthatják a készüléket és nem végezhetnek felhasználói karbantartást rajta.
- A még nagyobb védelem érdekében ajánlott egy hibaáram-védőkapcsoló (RCD) beépítése a fürdőszobát ellátó áramkörbe. Ez a kapcsoló max. 30 mA névleges hibaáramot nem lépheti túl. További tanácsot szakembertől kaphat.
- Mielőtt csatlakoztatná a készüléket, ellenőrizze, hogy az azon feltüntetett feszültség megegyezik-e a helyi hálózati feszültséggel.
- Csak a kézikönyvben meghatározott rendeltetés szerint használja a készüléket.
- Ha a készülék csatlakoztatva van a feszültséghez, soha ne hagyja azt felügyelet nélkül.
- Ne használjon más gyártótól származó, vagy a Philips által jóvá nem hagyott tartozékot vagy alkatrészt. Ellenkező esetben a garancia érvényét veszti.
- Ne tekerje a hálózati csatlakozó kábelt a készülék köré.
- Mielőtt ellennél, várja meg, amíg a készülék lehűl.
- Nagyon figyeljen a készülék használatakor, hiszen az forró lehet. Csak a fogantyújánál fogja meg a készüléket, mivel a többi része forró lehet, illetve óvakodjon az érintésétől.
- A készüléket mindig hőálló, egyenletes, stabil felületen helyezze el. A forró gőndörítőjére soha ne érjen a felülethez vagy más gyúlékony anyaghoz.
- Kerülje el, hogy a hálózati kábel a készülék forró részeihez érjen.
- A bekapcsolt készüléket tartsa gyúlékony tárgyaktól és anyagoktól távol.
- Ne takarja le a forró készüléket semmivel (pl. törölközővel vagy ruhával).
- A készüléket csak száraz hajformázásához használja. Ne működtesse a készüléket nedves kézzel.
- A hajformázó henger keratinos kerámia bevonatú. A bevonat az idő folyamán kophat. Ez azonban nem befolyásolja a készülék teljesítményét.
- Ha festett hajon használja a készüléket, a hajformázó henger elszíneződhet.
- Ne használja a készüléket műhajhoz vagy parókához.
- A készüléket kizárólag Philips hivatalos szakszervizbe vigye vizsgálatra, illetve javításra. A szakszerűtlen javítás a felhasználó számára különösen veszélyes lehet.
- Az áramütés elkerülése érdekében ne helyezzen fémtárgyat a nyílásokba.
- A használatot követően ne húzza meg a hálózati kábelt. A hálózati kábel fali aljzatból történő kihúzásakor mindig tartsa szorosan a csatlakozódugót.
- Soha ne törje össze a készüléket az áramütés veszélyének elkerülése érdekében.

Elektromágneses mezők (EMF)

Ez a Philips készítők az elektromágneses mezőkre érvényes összes vonatkozó szabványnak és előírásnak megfelel.

Újrahasznosítás

Ez a szimbólum azt jelzett, hogy a termék nem kezelhető normál hasztartási hulladékként (2012/19/EU). Kérjessz az önkormányzat érdekében az elektromos és elektronikus készülékek hulladékgyűjtőhelyére. A megfelelő hulladékkezelés segítséget nyújt a környezetünkés az emberi egészséget kapcsolatos negatív következmények megelőzésében.

2 Bevezetés

27-féle mesés fürt

- Fedezze fel az Ontvoz legnikább élő megjelenést a termékszéles fürtöktől a rendezettebb, egészen 27 gondoríthető kombinációt a segítségem (3 injekcióbeállítás x 3 hőmérsékletbeállítás x 3 gondoríthető irány). A legszebb megjelenés elérése érdekében az olyan gondoríttszerrel, hőmérsékletet és időbeállítást válasszon, amely a legjobban illik az Ön hajszerkezetéhez és az ideal gondoríttszerrel kapcsolatos negatív következmények megelőzésében.

2 Bevezetés

27-féle mesés fürt

- Fedezze fel az Ontvoz legnikább élő megjelenést a termékszéles fürtöktől a rendezettebb, egészen 27 gondoríthető kombinációt a segítségem (3 injekcióbeállítás x 3 hőmérsékletbeállítás x 3 gondoríthető irány). A legszebb megjelenés elérése érdekében az olyan gondoríttszerrel, hőmérsékletet és időbeállítást válasszon, amely a legjobban illik az Ön hajszerkezetéhez és az ideal gondoríttszerrel kapcsolatos negatív következmények megelőzésében.
- A 3 hőmérsékletbeállítás (8 másodperc – 170 másodperc – 210 másodperc) és 3 injekcióbeállítás (8 másodperc – 10 másodperc – 12 másodperc) segítségével napszerű fürtszőket készíthet a kívánt hatásfokon a laza fürtszőtől a fesztelcsodalig. A hosszabb gondoríttszerű idővel párosuló magas hőmérsékletbeállítás az ideal fürtszőszerű formázhatja a hajat – ez a vastagabb szálú hajhoz ideális. A rövidebb gondoríttszerű idővel párosuló alacsony hőmérsékletbeállítás pedig a kíméletes védelmet igényelő hajhoz optimális.
- A 3 beállítható gondoríttszerű irányt (balra, jobbra és vegyesen) lehetőséget biztosít a nyitott vagy zárt gondoríttszerű. Jobbra gondoríttszerű és balra gondoríttszerű fürtszőt. • Vegyes: Ön maga gondoríttszerű fürtszőt vagy pedig vegyesen, jobbra és balra is gondoríttszerű fürtszőt a teljesen természetes hatás érdekében.

3 Áttekintés

1. Hajgondoríttő henger
2. Mélyedés
3. Gondoríttszerű vaj
4. Gondoríttés gomb
5. Gondoríttési irány kapcsolója
6. Gondoríttési idő beállítás
7. Gondoríttési hőmérséklet beállítás
8. Bekapcsolást jelző fény
9. Be-/kikapcsoló gomb
10. Akasztógyűrű
11. Hengertisztító tartozék
12. Hajstrukturázó tartozék
13. Jenkincsszálkat nyílás (A BHB878 típus esetében)

4 A haj gondoríttése

Használat:

1. Csatlakoztassa a dugaszt a tápcsatlakozó aljzatba.
2. A be-/kikapcsoló gombbal (9) (5) kapcsolja be a készüléket.
   → A felmelegítési idő a vízigő bekapcsolás=elnémv (8) jelzi. A készülék akkor kész a használatra, ha a jelzőfény villogása megszűnik.
   • (A BHB878 típus esetében) Ha a készülék be van kapcsolva, automatikusan ionokat bocsát ki, amelyek semlegesítik az statikus nagyszerű kókoszdarabok hajamat.
3. Válasszon ki a mélyedés gőzszelet lódi (6) és hőmérséklet=beállítást (7) a tévedésesb tárolszat alapján. A Moisture Protect az optimális hőmérséklet fulyanakov fenntartásával megőrzi a haj ideal szerkezetrugalmasságát. Használja a 190 °C-os beállítást ehhez az optimális hőmérséklethez.

Frizura	Hullámos fürtök	Laza fürtök	Tömör kovrik
Hőfokbeállítás	170 °C	190 °C	210 °C
Gőndoríttési idő beállítás	8 mp	10 mp	12 mp

4. Válasszik ki a mélyedés gőndoríttési irányt (5) a kívánt szerint balra/jobb irányban.

5. A hajszálacsodók (arcszőrzőket) hajdrócza meg a haj mennyiségét (8) (5). Kivülje egy 4 cm vastag hajlincset.
   Megjegyzés: Ne helyezzen több hajat a gőndoríttőbevonatba (2) mint amennyit a hajszálacsodó tartozék jelez.
6. (1 ütés) Tartsa fogóhengerben a lekszlelet. A hajtincset úgy illesztheti egyszerűen a gőndoríttőegységbe, hogy EDYZSER megszorítja és gyengéden megfogja, nehogy kiessen a gőndoríttőből. Szorítsa ami hajszálacsodó a gőndoríttőegységben levő melyelemhez (1) helyezve.
   INDÍTÁS LÉPÉS: Folyamatosan TARTSA NYOMVA a gőndoríttés gombot (4) A készülék a hajtincset automatikusan behúzza a gőndoríttőegységbe.
   • A szórkvelőben hajtincs a hajfürtöt elkerülve előzni a gőndoríttőegységben, szabályos időközönként megszüntető hangjelzést fog hallani. Ha ennek hallt hangjelzéseket, és a kezjukat a hajtincsét, míg nem hűzta be a gőndoríttőegységbe, egyszer ki a hajtincsét és próbálja meg újból beilleszteni.
7. Ha folyamatosan megszűnő hangjelzéseket hall, vegye ki a hajszálacsodót a gőndoríttőből. Lassan és óvatosan engedje ki a hajat.
8. Ismételje meg az 5–8. lépést a haja fűtött részeinek fürtösítéséhez.

5 Tippek és trükkök

- **Vältkozatlar-eredmények elérése érdekében, egyidejűleg ne illesszen a hajba a henger mindkét oldalára.**
1. Alapozás fésűvel le a hajár. Gondoríttés előtt ügyelje arra, hogy a haja nem gubancokkal van tele.
   Ossza fel a hajat részekre. Az oppen nem gondoríttőt hajat tartsa távol a gőndoríttőegység nyílásától.
   A gubancokban lévő hajszálak gőndoríttése eredhetsz a hajszálacsodó tartozék nyílásába beferő nemrendszerű hajat gőndoríthet.
   Ügyelni arra, hogy ne ker ülje el kösszabadult vagy szabadon lógó hajszálak a gőndoríttőegységben lévő kisszálak kicsúszása.
   Helyezze a hajat a gőndoríttőegységben levő mélyedésbe (2) , és a nyílás komolja segítségével vezesse be a hajat a gőndoríttőegységbe.
   Húszszáb hajtincsek esetén és/vagy intenzíveb gőndoríttnek ennek elérésehez hasznjtan levesebb hajat.
   A haja fűtött pogrenek megszűnésétkyrdjsra ne illesszen túl sok hajat a gőndoríttőegységbe. Ami is lényegen, hogy a haja jól emelkedjen a mélyedés felszínével (2) , és a hajtincs szorosan tartsa.

Megjegyzések:

- Minden alkalommal, amikor a gőndoríttés gombot, amíg folyamatos hangjelzéseket nem hall. Ha levette az ujjait a gőndoríttés gombról, míg a vízgőz hangjelzések eltűnt, hűtő nyomja meg újra a gombot. Vegye ki a haját, és kezdje újra.
- A készülék intelligens módon azonosítja, ha a haja nagyon beszorult, és egy hosszú hangjelzéssel figyelmeztet Ont erre. Amaja szükösnek megszűnésétkyrdjsra ondoríttőn a szűrőt automatikusan kikapcsol. Szabadítsa ki a hajat, és gőndoríttés előtt kapcsolja be ismét a készüléket.
- A készülék használata közben és ennek szűcs gőz jelenhet fölszínt meg, ami sprcay vagy más nedves anyag jelenléjes mert szerszámot. A készülék ennek elerdze biztonságosan és tovább használhatja a hajár.
- A henger (1) forró. Semmi illesszen se ujjai hozzá! **Megjegyzés: A készülék automatikus kikapcsolása funkcióval rendelkezik. Ha nincs működésben, 60 perc után automatikusan kikapcsol.**

6 A használatot követően

1. Kapcsolja ki a készüléket, és a csatlakozódugót húzza ki a fali aljzatból.
2. Hűtsszük a készüléket egy hűtőlő felületre, amíg a gőndoríttőegység ki nem hűl.
3. Szárnaz vs portól mentes helyen tárolja. A készüléket az akasztó segítségével (10) fogassztva is tárolhatja.

Tisztítás és karbantartás:

- Felelősmű kapcsolja ki a készüléket és hagyja kihűlni, mielőtt a tisztítás tartozékok használná.
- A készüllek burkolatát nedves ruhával tisztítsa.
- (A jóvo) Helyezze a hengertisztító tartozékot (11) a gőndoríttőegységbe. A mozgatógyűrűt elfordítjuk az óramutató járásával ellentétes irányba, amíg a tisztítás tartozékot többszer fel és le.
- A tisztító tartozék tisztításhoz mossa el azt folyó vízben, majd az előző használat előtt hagyja teljesen megszáradni.

7 Jótállás és szerviz

Ha információ van szükségre jel, vagy felszerelik csináljunk kapcsolatban, vagy problémba merül fel a használta során, látogasson el a Philips honlapjára (www.philips.com/support), vagy forduljon az adott országa Philips vevőszolgálatához (a telefonszámot megtalálja a világszerte érvényes garanciaüzletben). Ha országában nem működik ilyen vevőszolgálat, forduljon a Philips helyi szakkereskedőjéhez.

Қазақша

Шын бірінші Philips сатып алуыңызбен қош келдіңіз! Philips компаниясына қош келдіңіз! Philips ұсынатын толыққанды қолдау пакетінің ұсынылуы үшін өнімді www.philips.com/welcome веб-сайтында тіркеңіз.

1 Маңызды

Құралды пайдалану алдында осы пайдалануға арналған нұсқаулықтағы маңызды ақпаратты оқыңыз. Сондай-ақ қауіпсіз пайдалану ережелерін сақтаңыз.

- ЕСКЕРТУ: Бұл құралды судың жанында қолданбаңыз.
- Жұмыстан бөлмеде пайдаланып болғаннан кейін, құралды розеткадан ажыратыңыз. Себебі, құралдың өшірілген күйінде де суға жақын орналасуы қауіпті болып есептеледі.
- ЕСКЕРТУ: Құралды ванна, душ, бассейн немесе сұмен толтырылған басқа заттардың жанында қолданбаңыз.
- Пайдаланып болғаннан кейін, құралды тоқтатқаннан кейін, розеткадан ажыратыңыз. Себебі, құралдың өшірілген күйінде де суға жақын орналасуы қауіпті болып есептеледі.
- Сақтандырғыш розеткасы орнатыңыз. Сақтандырғыш розеткасы ең жоғары 30 мА-ге дейінгі ағынды ажыратады. Кеңес алу үшін мамандарға хабарласыңыз.
- Электр тоғы сонда ұқсас, қорғаныстың бұзылғанын.

Электромагниттік өрістер (ЭМӨ)

Philips өрістерінің электромагниттік өрістерге қатысты барлық қолданылатын стандарттарға сәйкес келетіндігін растайды.

Қайта өңдеу

Бұл тауар осы өнімнің қолдағы бұйымдары, қолдағы электрлік және электрондық бұйымдарды (2012/19/ЕО) бойынша жергілікті жинақтау пункттеріне тастауға болатынын білдіреді. Тиісінше тастау адамдар мен қоршаған ортаға жасы ықтимал теріс әсерлерінің алдын алуға мүмкіндік береді.

2 Кіріспе

27 түрлі керемет бұрма

- Жаңа сонда тайпы ретінде ұсынылған 27 дайындық (3 дайындық параметрі x 3 температура параметрі x 3 бұрмау бағыты) бірде кестіреді. Бұлтыр мәнмен ең жақсы дайындық бұрмасы бұрмалы тоқтатқышы , жаңа ұсынылған тұлғы "керемет" дайындығын көрсетіп.
- 3 температура параметрі (170°C,190°C,210°C) және 3 уақыт параметрі (8 сек-10 сек-12 сек) тұрақ ушы тұрақтылығы бойынша бірдей нәтиженің алуға мүмкіндік береді. Мақсаты, ең жақсы бұрмауды уақытты аз ал температура шамасы ешқашан ешқашан ешқашан бірде бұрмауды нәтиженің берсаң, бірақ сіздің уақытыңыз жоқ болса немесе керек шаш тұрғанда сақтаңыз.
- 3 уақытпен бұрмауды бастыра алмаңыз, ол жақ және (бағыты) бұрмауды жұмысыңыз ретінде ұсынылады. Оң жақта бұрмауды сол жақта бұрмауды – орта жақан симметриясы етіп бұрмауді анықтаңыз • Уақыт тоқтамын тобты кіріп: бірақ ауа сізге жаңа оң жақ бұрмауды арасынан бұрмаңа бұрмауды.

3 Шолу

1. Бұрмауы шиналы
2. Оқшы ізімыз
3. Бұрмауы камерасы
4. Бұрмауы түймесі
5. Бұрмауы бағыны=ауыстырғышпен
6. Бұрмауы уақытының параметрі
7. Бұрмауы температурасының параметрі
8. Қорғаныстың индикаторы
9. Қосу-өшірудің түймесі
10. Ілмек
11. Цилиндрлі тазарту қосымшасы
12. Шаш бөлу қосымшасы
13. жолды тесік (Тек BHB878 үшін)

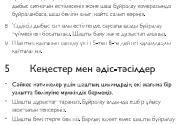
4 Шашыңызды бұйрауы

Қолдану жолы:

1. Штепселді ұя ға розеткаға қосыңыз.
2. Құралды қосу үшін (9) (5) қуатты қосу/өшіру түймесін басыңыз.
   → Жылу алмасу жүзеге асқанда индикатордың (8) жылтырлығы жоғалмайынша, бұрмауды пайдалануға болмайды. Жылу алмасу аяқталғанда, индикатордың жанбауы бұрмауды пайдалануға дайын екенін білдіреді.
   • (Тек BHB878 үшін) Құралмен қосылғанда жоғарғы жиіліктегі тұрақты электр өрісінің шығарылуы бұйрамаңыз шашты жоғары сапалы ионтандырушы қаптамасы етеді.
3. Температура параметрін (7) таңдаңыз.
4. Бұрмауды бастыра алмаңыз, ол жақ (бағыты) бұрмауды таңдаңыз.

Шашты бұрмау	Толқынды бұйрауда	Бұйрауда кетір	Тығыз бұйрауда
Температура параметрі	170 °C	190 °C	210 °C
Бұйрауы уақыты параметрі	8 сек	10 сек	12 сек

4. Таңдаңыз (кестеге сәйкес) қажетті бұйрауы бағытын (5) таңдаңыз.



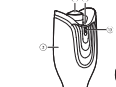
5. Шашты бөлу қосымша құралмен (6) (пайдалану алдыңа шашы шашты ала отырыңыз. Ұзындығы 4 см шаш бөлігінен бастыңыз.
   Ескертпе: Бұйрауы бағынысы (3) шаш бөлу қосымша құралмен ақ жерлеспеңіз ол шаш ұзын шашты.
6. (1 соққы) Бұрауы тізімін ұстаңыз Шашы бөлігін бұрауы камерасына салу сол үшін шашты (2) PP ретін ерікті ауысыңыз ұстаңыз. Ол шашты бұрауы камерасына тастайды. Шашы бөлігі бұрауы камерасының ортасына (1) сақталуына көмектеседі.
   (1) (2) (3) Шашты бөлгіш (3) ( ) (1) (2) (3) ( ) (1) (2) (3) ( ) (1) (2)

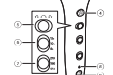
Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

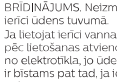
BHB876
BHB878

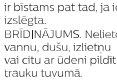
LV	Lietotāja rokasgrāmata	SK	Príručka užívateľa
PL	Instrukcja obsługi	SI	Uporabniški priročnik
RO	Manual de utilizare	SR	Korisnički priručnik
RU	Руководство пользователя	UK	Посібник користувача

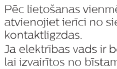
PHILIPS

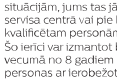


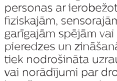


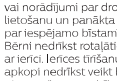


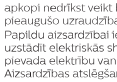


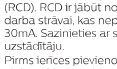


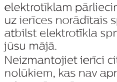


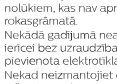


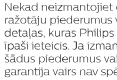


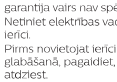


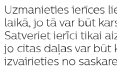


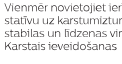












Specifications are subject to change without notice
© 2018 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved.

3000 024 16231

Latviešu

Apveidojiet ar pilnvarotu izlietni ražotāju Philips! Lai pilnīgu gūtu labumu no Philips piedāvātā atbalsta, reģistrējiet savu izstrādājumu vietnē www.philips.com/welcome.

1 Svariga informācija

Pirms ierīces izmantošanas uzmanīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju un saglabājiet to, lai vēlāk būtu ērtāk to izskatīties. Tālāk ir ietverts:

- BRĪDINĀJUMS. Nelzmantojiet šo ierīci ūdens tuvumā.
- Ja lietojat ierīci vannas istabā, pēc lietošanas atvienojiet ierīci no elektrotīkla, jo ūdens tuvums ir bīstams pat tad, ja ierīce ir izslēgta.

- BRĪDINĀJUMS. Nelietojiet ierīci vannu, dušu, izlietni vai citu ar ūdeni pilditu trauku tuvumā.
- Pēc lietošanas vienmēr atvienojiet ierīci no sienas kontaktligzdas.
- Ja elektriskas vads ir bojāts, lai izvairītos no bīstamām situācijām, jums tas jānomaina servisa centrā vai pie līdzīgi kvalificētam personām.
- Šo ierīci var izmantot bērni vecumā no 8 gadiem un personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja tiek nodrošināta uzraudzība vai norādījumi par drošu ierīces lietošanu un panākta izpratne par iespējamo bīstamību. Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni bez pieaugušo uzraudzības.
- Papildu aizsardzībai lesakām uzstādīt elektriskās shēmas, kas pievada elektrību vannas istabā. Aizsardzības atslēgšanas ierīci (RCD), RCD ir jābūt nominālai darba strāvai, kas nepārsniedz 30mA. Sazinieties ar savu uzstādītāju.
- Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārliecinieties, ka uz ierīces norādītais spriegumam jūsu mājā.
- Neizmantojiet ierīci citiem nolūkiem, kas nav aprakstīti šajā rokasgrāmatā.
- Nekādā gadījumā neatstājiet ierīcei bez uzraudzības, kad tā ir pievienota elektrotīklam.
- Nekad neizmantojiet citu ražotāju piederumus vai detaļas, kuras Philips nav īpaši ieteicis. Ja izmantojat šādus piederumus vai detaļas, garantija vairs nav spēkā.
- Netīriet elektrības vadu ap ierīci.
- Pirms novietojat ierīci glabāšanā, pagaidīties, līdz tā atdzīst.
- Uzmanieties ierīces lietošanas laikā, jo tā var būt karsta. Satveriet ierīci tikai aiz roktura, jo citas daļas var būt karstas, un izvairieties no saskares ar ādu.
- Vienmēr novietojet ierīci ar statīvu uz karstumizturīgas, stabilas un līdzenas virsmas. Karstais ūdeņradzes

schopnosti alebo nemajú dostatok skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo im bolo vysvetlené bezpečné používanie tohto zariadenia a za predpokladu, že rozumejú príslušným rizikám. Deti musia byť pod dozorom, aby sa nehrali so zariadením. Deti bez dozoru nesmú čistiť ani vykonávať údržbu tohto zariadenia.

Ak chcete zabezpečiť zvýšenú ochranu, odporúčame vám namontovať do elektrického obvodu, ktorý prívádza elektrickú energiu do kúpeľne, zariadenie zvyškového prúdu (RCD). Toto zariadenie RCD nesmie mať nominálny zostatkový prevádzkový prúd vyšší ako 30 mA. Požiadajte o radu Inštalatéra.

- Pred pripojením zariadenia sa presvedčte, či napätie uvádzané na zariadení zodpovedá napätiu v miestnej elektrickej sieti.
- Zariadenie nepoužívajte na iné účely, ako tie, ktoré sú opísané v tomto návode na použitie.
- Keď je zariadenie pripojené k elektrickej sieti, nikdy ho nenechávajte bez dozoru.
- Nikdy nepoužívajte príslušenstvo ani súčiastky od iných výrobcov ani príslušenstvo, ktoré spoločnosť Philips výslovne neodporučila. Ak takéto príslušenstvo alebo súčiastky použijete, záruka stráca platnosť.
- Sieťový kábel nenavíjajte okolo zariadenia.
- Predtým, ako zariadenie odložíte, nechajte ho vychladnúť.
- Pri používaní zariadenia buďte mimoriadne opatrní, pretože môže byť horúce. Zariadenie držte len za rukoväť, pretože ostatné časti môžu byť horúce. Zabráňte kontaktu s pokožkou.
- Zariadenie vždy položte na teplovzdorný, stabilný a rovný povrch. Horúca komora na natáčanie sa nesmie dotýkať povrchu ani iného horľavého materiálu.
- Dávajte pozor, aby sa sieťový kábel nedotýkal horúcich častí zariadenia.
- Zapnuté zariadenie sa nesmie dostať do blízkosti horľavých predmetov a materiálu.
- Zapnuté zariadenie nikdy ničím neprikrývajte (napr. uterákom alebo obličením).
- Zariadenie používajte len na úpravu suchých vlasov. Zariadenie nepoužívajte, ak máte mokré ruky.
- Valec má keramickú vrstvu. Povrchovú vrstva sa môže časom postupne opotrebovať. Toto však nemá vplyv na činnosť ani výkon zariadenia.
- Ak sa zariadenie používa na úpravu farbených vlasov, valec kulmy sa môže znečistiť. Zariadenie nepoužívajte na úpravu farbených vlasov. Zariadenie vždy vráťte do servisného strediska autorizovaného spoločnosťou Philips, kde ho skontrolujú, prípadne opravia. Oprava nekvalifikovanou osobou môže pre používateľa predstavovať veľké nebezpečenstvo.
- Do žiadneho z otvorov nezasúvajte žiadne predmety, aby nedošlo k zásahu elektrickým prúdom.
- Po použití nefahajte za napájací kábel. Zariadenie vždy odpojte od siete uchopením a potiahnutím za zástrčku. Nikdy nepoškodzujte zariadenie s cieľom predísť zásahu elektrickým prúdom.

Elektromagnetické polia (EMF)

Tento spotrebič uvádza Philips vyhovuje všetkým príslušným normám a smerniciam týkajúcim sa vystavenia elektromagnetickým poliam.

Recyklácia

Ak chcete zabezpečiť, aby Philips vyhovuje všetkým príslušným normám a smerniciam týkajúcim sa vystavenia elektromagnetickým poliam.

Recyklácia

Tento spotrebič uvádza Philips vyhovuje všetkým príslušným normám a smerniciam týkajúcim sa vystavenia elektromagnetickým poliam.

1 Dôležité informácie

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod na používanie a ponechajte si ho pre prípad potreby v budúcnosti.

- VAROVANIE: Nepoužívajte zariadenie v blízkosti vody.
- Ak zariadenie používate v kúpeľni, hneď po použití ho odpojte zo siete, pretože voda v jeho blízkosti predstavuje nebezpečenstvo, aj keď je zariadenie vypnuté.
- VAROVANIE: Toto zariadenie nepoužívajte v blízkosti vane, sprchy, umývadla ani iných nádoby obsahujúcej vodu.
- Po použití vždy odpojte zariadenie zo siete.
- V prípade poškodenia elektrického kábla je potrebné nechať ho vymeniť v servisnom stredisku alebo u podobne kvalifikovaných osôb, aby sa predišlo možným rizikám.
- Toto zariadenie môžu používať deti od 8 rokov a osoby, ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne

2 Úvod

Úžasné kučery pre 27 spôsobov

- Vyskúšajte všetky účesy od perfektnosti zvlnených vlasov po veľmi kučery a späť, čo vám prinesie viac ako 27 spôsobov natáčania. Zo natáčania časovača v 3 nastaveniach teploty v 3 rôznych natáčaniach. Rôzne rýchly natáčania a nastavenia teploty a času môžete používať v rôznych kombináciách, aby ste zakaždým dosiahli ten správny vzhľad.
- 3 nastavenia teploty (170°C – 190 °C – 210 °C) a 3 nastavenia času (8 s – 10 s – 12 s) vám pomôžu dosiahnuť vynikajúce výsledky od najkvlnatejších až po husté kučery na dlhých typoch vlasov. Najvyššiemu prúdu vysokého nastavenia teploty s dlhým časom natáčania sa vytvorí pevnejšie kučery, prúdu s tým nastavením kladne na pomalšie vlasy. Nízke nastavenia teploty

v kombinácii s krátkym časom natáčania predstavujú optimálne riešenie pre vlasy, ktoré potrebujú mimoriadne šetrné úpravu.

- Vďaka 3 nastaveniam teplomer nastavenia (horúca, zdravá a ochranná) môžete pre každé jednotlivé natáčanie vlasov pripustiť úroveň tepla. Použite natáčanie dodavu a natáčanie dupnia s vysokým a dokonale symetrickým účesu, pripojte stredové natáčanie dodavu a dopriavu, s ktorým dostanete úplne prirodzený vzhľad.

3 Prehľad

- Natáčací valec
- Prehľadna
- Komora na natáčanie
- Tlačidlo natáčania
- Prepínač smer natáčania
- Nastavenie času natáčania
- Nastavenie teploty natáčania
- Indikátor zapnutia
- Tlačidlo vypínania
- Očko na zavesenie
- Príslušenstvo na čistenie valca
- Príslušenstvo na odoblovanie pramičov
- Otvor na vytiahnutie ionov (len pre model BHB878)

4 Natáčanie vlasov

Použitie:

1 Prikladte Zástrčku do sieťovej zásuvky.

2 Stláčením vypínača (1) (8) zapnite zariadenie.

→ Bliká indikátor zapnutia indikuje Čas zahrievania (4). Red indikátor zostane svietiť, spotrebič je pripravený na použitie.

→ (len pre model BHB878) Keď je zariadenie zapnuté, automaticky a nepretržite vyvažuje ionty, ktoré zmiernia pocitujeme vlasov a dodávajú im viac vlasu lesku.

3 Podľa tabuľky uvedenej nižšie vyberte požadovaný čas natáčania (4) a nastavenie teploty (7).

Technológia MoisturePROtect zachováva prirodzenú vlhkosť štruktúry vlasov tým, že nepretržite zabezpečuje optimálnu teplotu. Pre túto optimálnu teplotu použite nastavenie na teplotu 190 °C.

Účes	Vlnité kučery		Voľné kučery		Masé kučery	
Nastavenie teploty	170 °C	190 °C	190 °C	210 °C	210 °C	210 °C
Čas natáčania nastavenie	8 s	10 s	10 s	12 s	12 s	12 s

4 Podľa tabuľky uvedenej nižšie vyberte požadovaný smer natáčania (1).

Ľavé	Stredové	Pravé

5 Pomocou príslušenstva na odoblovanie vlasov odoblite požadovanú prameň vlasov (5). Začnite s pramňom vlasov s hrúbkou 4 cm.

- **Poznámka: Do komory na natáčanie nevkladajte viac vlasov (3), než je vyznačené na príslušenstve na odoblovanie prameňov.**

6 (Obr. 1) Držte zariadenie v uvedej polohe. Prameň vlasov jednoduchou zatvorením do komory. Pri natáčaní vlasov, ale nie PRÁZ potrebujú a pevné ho pridržiate, aby z komory nevypadol. Uistite sa, že prameň vlasov nedie ovi priliehlimi (3) komory na natáčanie.

7 STLAČTE a PODRŽTE tlačidlo natáčania (8) (6). Prameň vlasov sa automaticky stočí do komory na natáčanie.

- Keď bude vlasy nadále stočené v komore na natáčanie, nedržte prst na prepínači pripnutia, ale nepriložte žiadne pipnutia, vlasy bliká nie sú ničím v komore na natáčanie. Prameň vlasov vytiahne z komore na natáčanie, zasunú do komory.

8 Kod budete počuť nepretržité pípanie, pustite tlačidlo natáčania. Vlasy pomaly a opatrne vytiahne.

9 Zopakujte kroky 5 až 8. Uistite sa, že ste vyberali zostávajúcich pramňov vlasov.

5 Tipy a triky

- **Ak chcete dosiahnuť rovnomerné výsledky, prameň vlasov sa nesmie rozdeliť a viesť súčasne po obych stranách valca.**
- Vlasy dôkladne prečešte. Pred natáčaním sa uistite, že vlasy nie sú zaseľené.
- Vlasy rozdeľte na pramene. Vlasy, s kluvými nepravidelné dĺžke a bezpečnej vydalenosti od komory na natáčanie.
- Pracujte len s takým veľkým prameňom vlasov, aby sa zmešal do otvoru na príslušenstvo na odoblovanie prameňov, aby sa vlasy nezauzlili.
- Uistite sa, že k zlepšeniu pripnutia na natáčanie sa nenachádzajú žiadne pramienky.
- Pri nízke prameňom vlasov na priehľadnej (1) komory na natáčanie a pri otvorené otvore v zvyšnej časti komory.
- Ak máte dlhšie vlasy ih alebo chcete dosiahnuť výraznejšie kučery, pripojte z horného otvoru vlasov.
- Ak chcete zabrániť prílišnému tučnosu vlasov, nevkladajte do komory na natáčanie príliš vlasov. Dbajte tiež na to aby sa vlasy ocelovo dotýkali (1) a aby ste pramienky držali napnuté.

Poznámky:

- Stláčte tlačidlo natáčania a držte ho stlačené, kým nebudete počuť pípanie. Ak tlačidlo natáčania pustíte pred koncom cyklovou signalizáciou, STLAČAJTE ho znova. Prameň vlasov vyberte z zariadenie odanova.
- Zariadenie dokáže inteligentne rozoznať, ked dĺžke a množstvu zasunutú vlasov, a uprovomí vás jedným dlhým pípnutím. Zariadenie sa automaticky vypne, aby nedošlo k poškodeniu vlasov. Odporúčame tejto zasunutú vlasy, zapnite zariadenie a pokračujte v natáčaní.
- Vždycelulózu opravovania spreja alebo iných produktov na zvlnenie vlasov vnášte do zariadenia počas používania vychladnutá pera. Ak tak nebudete robiť, môžete ho poškodiť.
- Valec (1) je horúci. Nedotýkajte sa ho.

Poznámka: Toto zariadenie má funkciu automatického vypnutia. Po 60 minútach nečinnosti sa automaticky vypne.

6 Po použití

1 Vypnite zariadenie a odpojte ho zo siete.

2 Umiestnite ho na horizontálnej podložke a počkajte, kým komora na natáčanie vychladne.

3 Zariadenie skladujte na bezpečnom, suchom a bezprašnom mieste. Môžete ho tiež zavesiť za očko na zavesenie (8).

Čistenie a údržba

- Pred použitím príslušenstva na čistenie sa uistite, či je zariadenie vypnuté a či je vychladnuté.
- Vonkajší povrch zariadenia očistite navlhčenou tkaninou. (Obr. 3) Pinki dienden na čistenie valca (6) zasuňte do komory na natáčanie. Opakovaným pohybom zariadenia na čistenie nahor a nadol odstráňte zvyšky nečistot.
- Ak potrebujete príslušenstvo vyčistiť, umiestnite pod tečúcou vodou a pod ďalším použitím ho nechajte dôkladne vyschnúť.

7 Záruka a servis

Ak potrebujete informácie, navštívte si výmenné nástavce, riešenie ako vyriešiť problém, navštívte webovú stránku spoločnosti Philips na adrese www.philips.com/support alebo kontaktujte zákaznícke stredisko spoločnosti Philips vo vašej krajine (telefonné čísla sú uvedené v priloženej medzinárodnej záručnej liste). Ak vo vašej krajine toto stredisko neexistuje, obráťte sa na miestneho predajcu výrobkov Philips.

Slovenčina

Čestitamo vam za nakup in dobrodošli pri Philipsu! Da bi izkoristili vse prednosti Philipsove podpore, izdelek registrirajte na www.philips.com/welcome.

1 Pomembno

Pred uporabo aparata natančno preberite to uporabniško priročnik in ga shranite za morebitno uporabo.

- OPOZORILO: Aparata ne uporabljajte v bližini vode.
- Ko aparat uporabljate v kopalnici, ga po uporabi vedno izključite iz omrežja, ker neposredna bližina vode

predstavlja nevarnost, četudi je aparat izklopljen.
- OPOZORILO: Aparata ne uporabljajte v bližini kadi, tušev, umivalnikov ali drugih posod z vodo.
- Po uporabi aparat vedno izklopite iz omrežne vtičnice.
- Poškodovani omrežní kábel sme zaradi varnosti zamenjať samo servisní center ustrezno uspôsobljeno osebje.
- Ta aparat lahko uporabljajo otroci od 8. leta starosti naprej in osebe z zmanjšanimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so prejele navodila glede varne uporabe aparata ali jih pri uporabi nadzoruje odgovorna oseba, ki jih opozori na morebitne nevarnosti. Otroci se ne smejo igrati z aparatom. Otroci aparata ne smejo čistiti in vzdrževati brez nadzora.
- Za dodatno zaščito vam svetujemo vgradnjo varnostnega tokovnega stikala (FID) v električni tokokrog kopalnice. Izklop tok varnostnega tokokroga ne sme presegati 30 mA. Za nasvet se obrnite na električarja.
- Preden aparat priključite, preverite, ali na aparatu označena napetost ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.
- Aparat uporabljajte izključno v namene, ki so opisani v tem priročniku.
- Ko je aparat priključen na napajanje, ga ne puščajte brez nadzora.
- Ne uporabljajte nastavkov ali delov drugih proizvajalcev, ki jih Philips izrecno ne priporoča. Uporaba takšnih nastavkov razveljavi garancijo.
- Omrežnega kábla ne navijajte okoli aparata.
- Preden aparat shranite, počakajte, da se ohladi.
- Pri uporabi aparata bodite zelo pozorni, ker je lahko vroč. Primite samo ročaj, ker so drugi deli lahko vroči, in se izogibajte stiku s kožo.
- Aparat vedno postavite na stabilno ravno površino, odporno proti vročini. Vroča komora za kodranje se ne sme nikoli dotakniti površine ali drugega vnetljivega materiala. Prepečite stik omrežnega kábla z vročimi deli aparata.
- Vklopljenega aparata ne približuje vnetljivim predmetom in materialom.
- Vročega aparata ne pokrivajte (npr. z brisačo ali obleko).
- Aparat uporabljajte samo na suhih laseh. Aparata ne uporabljajte z mokrimi rokami.
- Cevka ima keramično prevleko s keratinom. Prevleka se sčasoma lahko obrabi. Vendar to ne vpliva na delovanje aparata.
- Čeprav uporabljate na barvaných laseh, se cevka lahko umaže.
- Aparata ne uporabljajte na umetných laseh.
- Za pregled ali popravilo aparata se obrnite na Philipsov pooblaščeni servis. Popravilo s strani neusposobljenih oseb je lahko za uporabnika izredno nevarno.
- V reže ne vstavljajte kovinských predmetov, da ne povzročite elektrického šoku.
- Po uporabi ne vlecite za napajalní kábel. Aparat iz elektrického omrežja vedno izključite tako, da primete vtič.
- Ne poškodujte aparata, da se izognete elektrickému šoku.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ta Philipsov aparat ustreza vsem veljavnim standardom in predlogom glede izpostavljenosti elektromagnetnim poljem.

Recikliranje

Ta simbol pomeni, da izdelka ne smete odlagati skupaj z odstranjenimi gospodinjskimi odpadki (2012/19/EU). Upoštevajte direktivo glede ločenega zbiranja električnih in elektronskih izdelkov. S pravilnim odlaganjem izpostavite k preprečevanju negativnih vplivov na okolje in zdravje ljudi.

2 Uvod

27 načinih vrst čudovitih kodov

- Izberite svoj videz z 27 kombinacijami kodranja: od od nadrobných kodrov do ujemnih valujúcich (3 nastavitve času x 3 nastavitve temperatúr). Kombinácia rôznych kodranja ter nastavitve temperature in času ľahko pomôžu kombinovať tri takové možnosti pre dosiahnutie vlasov podľa želania.
- 3 nastavitve temperature (170 °C – 190 °C – 210 °C) in 3 nastavitve časa (8 sekund – 10 sekund – 12 sekund) pomagajo doseči čudovito kodrastega, od velikih do drobnih kodrov, na vse dolžine vaših vlasov. Visoka nastavitev temperature in dolgega časa prinese drobnejši in bolj pevni kodri, kar je idealno za gosta lase. Nastavitve nižje temperature skupaj s krajšim časom kodranja pa je optimalna za lase, ki potrebujejo dodatno zaščito.
- 3 nastavitve smeri kodranja (levo, desno in izmenično) nudijo še več ustvarjalnega pri oblikovanju prečesov.

Obličejte desne ali levo kodre, ki so pozitivni strnišči in na obeh straneh, ali pa lase kodrajte izmenično za ohranitev naravnega videza. Kodrate za boljši videz uravnotežite s simetrijo na obeh straneh, ali naredite kontrast kodrastega lepotičnega obraza medtem ko prečešete lase brez, za poljubno priročen izgled.

3 Pregled

- Cevka za kodranje
- Vdolbina
- Komora za kodranje
- Gumb za kodranje
- Stikalo za smer kodranja
- Nastavitev časa kodranja
- Nastavitev temperature kodranja
- Indikator vklopa
- Gumb za vklop/izklop
- Obešalna zanka
- Pripomoček za čiščenje cevke
- Pripomoček za razdeljevanje las
- Odstajanje ionov (Samo za BHB878)

4 Kodranje las

Uporaba:

1 Vtaknite priključite na omrežno vtičnico.

2 Pritisnite gumb za vklop/izklop (1) (8), da vklopite aparat.

→ Čas ogrevanja signalizira utripajoči indikator vklopa (4). Ko indikator začne svetiti, je aparat pripravljen na uporabo.

→ (Samo na BHB878) Ko je aparat vklopljen, se samodejno nepretržitno sprožilo ioni ter dodajajo lesk in gladke lase.

3 Izberite želeni čas kodranja (5) in nastavitev temperature (7) glede na spodnjo tabelo.

MoistureProtect ohranja naravno vlažnost vaših las tako, da vedno zagotavja optimalno temperaturo. Za optimalno temperaturo uporabite nastavitev na 190 °C.

Priešesa	Valonto kodri		Spuošteni kodri		Drobni kodri	
Nastavitev temperature	170 °C	190 °C	190 °C	210 °C	210 °C	210 °C
Čas kodranja, nastavitev	8 s	8 s	10 s	10 s	12 s	12 s

4 Izberite želeno smer kodranja (3) glede na spodnjo tabelo.

Levo	Izmenično	Desno

5 Upravljalne pripomočke za najdražjenje las in ničnih kotlinen las (2) z Zvitnik 4 cm finišin pramenom las.

- **Opomba: V komoro za kodranje (2) ne vstavljajte več las, kot je označeno na dodatku za razdeljevanje las.**

6 (Slika 1) Naprava držte navpično. Za zvostavno vstavljanje pramena las v komoro za kodranje pramen EMPRAF zavijte in pa rečno držte, da lasje ne bodo padli izkomore za kodranje. Pramen las mora biti namščen v vodoravni (2) komore za kodranje.

PRITISNITE in PRIDRŽITE gumb za kodranje (4) (4). Pramen las se bo samodejno zvil v komoro.

→ Ko so lasje pripravljeni, izpustite gumb za kodranje. Počasi in previdno odstranite pramen las iz komore.

8 Ko slišite neprekinjeno pikanje, izpustite gumb za kodranje. Počasi in previdno odstranite pramen las iz komore.

9 Za obličkovanje preostalih las ponavljajte korake 5–8.

5 Nasveti in namigi

- **Za najboljše rezultate zaščite, da se pramen las ne razloči na obe strani valja.**
- Temeljito razčeščite lase. Preri kodranjem lasje ne smejo biti zavozlani.
- Lase razdelite na pramenu. Las, ki ste razdelite na kodrastega, ne pritiskajte odpornim komoro za kodranje.
- Kodrastega las pripročito tako, da uporabite samo toliko las, kolikor bi lahko vstavili v odoblovno pripomočka za razdeljevanje las.
- V DEŽNI odprtine komore za kodranje ne sme biti nobenih pramenov vlasov (3) posameznih las.
- Lase vstavite v vdolbino (3) (3) komore za kodranje in ruti obrišu odpornice spajajo lase v komoro.
- Upravljalnje manjši kotlinin las, če so daljši in/ali de želite izrazitejše kodre.
- V komor se ne smejo vtetti prevelika kodrina las, ratio ne vzdržajte manjši kotlinin las. Pozorite tudi da se bodo lasje dobrišali vdolbine (3) in bodo napeti.

Upoštevajte:

- Pritisnite gumb za kodranje, da zaslišite zapoznelne pike. Ce gumb za kodranje spustite, preden so ugasi zvočni znak, ga ponovno pritisnite. Odstranite lasje in začnite znova.
- Aparat inteligentno zazna, ko se lasje rosno zatelenjo. In vas na to opozori z enim dolgim pikom. Samodejno se izklopi in lasje prepreči poškodovanje las zaradi ročne. Spustite lase in pred ponovnim kodranjem vlažnega napravo.
- Med kodranje lahko opazite rahlušno pari, ki nastane zaradi kuprilta ali drugih mokrih izdelkov, ki hlapijo. Izdelek je že vedno varen za uporabo na laseh.
- Cevka (1) je vroča. Ne dotikajte se je.

Opomba: Aparat ima funkcijo samodejnega izklopa. Po 60 minutah neuporabe se samodejno izklopi.

6 Po uporabi

1 Aparat izklopite in izdvojite.

2 Počakajte, da na površini, na kateri ste, ohladi.

3 Aparat hranite na varnem in suhem mestu. Lahko ga tudi obesite za obešalno zankico (8).

Čiščenje in vzdrževanje:

- Pred uporabo pripomočka za čiščenje cevke (6) vstavite v komoro za kodranje. S pripomočkom direkt nazaj in navzdol, da odstranite ostanke.
- Pripomoček za čiščenje očistite tako, da ga izperete pod tekočo vodo in počakajte, da se pred ponovno uporabo popolno posuši.

7 Garancija in servis

Za informacije na primer o zamenjavi nastavka ali v primeru težav obiščite Philipsovo spletno stran na naslovu www.philips.com/support oziroma se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikom v svoji državi (telefonske številke lahko najdete na mednarodnem garancijskem listu). Ce v vaši državi takšnega centra ni, se obrnite na lokalnega Philipsovega prodajalca.

Srpski

Čestitamo na kupovini novog uređaja i Philipsu! Da biste iskoristili sve prednosti Philipsove podrške, izvršite registraciju na www.philips.com/welcome.

1 Važno

Pre upotrebe aparata pažljivo pročitajte ovo uputstvo i sačuvajte ga za buduću upotrebu.

- UPOZORENJE: Ovaj aparat nemojte da koristite u blizini vode.
- Ako koristite aparat u kupatilu, isključite ga iz struje nakon upotrebe jer blizina vode predstavlja rizik, čak i kad je aparat isključen.
- UPOZORENJE: Nemojte da koristite ovaj aparat u blizini kade, tuš kabine, umivaonika ili drugih posuda sa vodom.
- Aparat posle upotrebe uvek isključite iz napajanja.
- Ako je kabl za napajanje oštećen, mora da ga zameni ovlašćeni servis III kvalifikovani

serviser kako bi se izbegao rizik od nezgode.
- Ovaj aparat mogu da koriste deca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, pod uslovom da su pod nadzorom ili da su dobile uputstva za bezbednu upotrebu aparata i da razumeju mogućе opasnosti. Deca ili trebalo da budu pod nadzorom da se ne bi igrala aparatom. Deca ne bi trebalo da čiste aparat niti da ga održavaju bez nadzora.
- U cilju dodatne zaštite preporučujemo vam ugradnju automatskog osigurača na strujno kolo kupatila. Ovaj osigurač ne sme da ima radnu struju višu od 30 mA. Za savet se obratite stručnom licu.
- Pre nego što povežete aparat uverite se da oznaka voltaže na aparatu odgovara voltaži u lokalnoj mreži.
- Aparat koristite isključivo u svrhu opisanu u ovim uputstvima.
- Kada je aparat povezan na napajanje, nikada ga nemojte ostavljati bez nadzora.
- Nikada nemojte da koristite dodatke niti delove drugih proizvođača koje kompanija Philips nije izričito preporučila. U slučaju upotrebe takvih dodataka ili delova, garancija prestaje da važi.
- Nemojte da namotavate kabl za napajanje oko aparata.
- Pre odlaganja sačekajte da se aparat ohladi.
- Budite veoma pažljivi prilikom upotrebe aparata jer može da bude vruć. Aparat držite samo za dršku jer su drugi delovi vrući i izbegavajte kontakt sa kožom.
- Aparat uvek postavite na vatrostalnu, stabilnu i ravnu površinu. Vruća komora za kovrdžanje nikada ne bi trebalo da dodiruje površine niti druge zapaljive materijale.
- Izbegavajte dodir kabla za napajanje sa vrelim delovima aparata.
- Držite aparat dalje od zapaljivih predmeta i materijala kada je uključen.
- Nikada nemojte pokrivati aparat (npr. peškirom ili odećom) kada je vruć.
- Upotrebljavajte aparat samo kada je kosa suva. Nemojte da rukujete aparatom dok su vam ruke mokre.
- Cev ima keramički premaz sa keratinom. Taj premaz se tokom vremena može polako istrošiti. Međutim, to ne utiče na performanse aparata.
- Ako aparat koristite na ofarbanoj kosi, cev može da se oboji.
- Nemojte da koristite aparat na umetnoj kosi.
- U slučaju provere ili popravke aparat uvek vratite u ovlašćeni Philips servisni centar. Popravka od strane nekvalifikovanih osoba može da dovede do izuzetno opasne situacije po korisnika.
- Da biste izbegli strujni udar, nemojte da stavljate metalne predmete u otvore.
- Nakon korišćenja nemojte vući kabl za napajanje. Prilikom isključivanja aparata iz električne mreže uvek vucite utikač.
- Da biste izbegli strujni udar, nikada nemojte da lomite aparat.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ovaj Philips aparat usklađen je sa svim primenjivim standardima i propisima u vezi sa elektromagnetnim poljima.

Reciklaža

Ovaj simbol znači da ne da ovaj proizvod ne smete da ne odbacite sa ostalim kućnim otpadom (2012/19/EU). Pravite pregled sveže zemlje za povratnu prikupljanje upotrebljenih električnih i elektronskih proizvoda. Pravilno odlaganje otpadnog sporednog negativnih posledica po životnu sredinu i zdravlje ljudi.

2 Uvod

27 vrsta sjajnih kovrdža

- Odaberite svoj izgled, od prirodnih do definiranih kovrdža, od 27 kombinacija za valjanje (3 postavke tajmera x 3 postavke temperature x 3 smjera kovrdžanja). Kombinirajte različite smjerove kovrdžanja, temperaturu i vremena mijenjajte da biste u najmanje kombinacijama lakše frizuru koja vam je najbolja.
- 3 postavke temperature (170°C–190°C–210°C) i 3 postavke tajmera (8 s–10 s–12 s) pomažu vam da postignete odlične rezultate, od slobodnih do čvrstih kovrdža, sa najdužom frizurom kose. Na primer, kombinacija visoke postavke temperature i dužeg vremena kovrdžanja daje čvrsto kovrdže, dok je idealno za gušću kosu. Niska postavka temperature sa kombinacijom sa kraćim vremenom kovrdžanja optimalna je za kosu koja je potrebna dodatna zaštita.
- 3 postavke smera kovrdžanja (levo, desno i naizmenično) nudijo se vaš ustvarjalna pri oblikovanju prečesov.

Obličujte desne ali levo kodre, ki so pozitivni strnišči in na obeh straneh, ali pa lase kodrajte izmenično za ohranitev naravnega videza. Kodrate za boljši videz uravnotežite s simetrijo na obeh straneh, ali naredite kontrast kodrastega lepotičnega obraza medtem ko prečešete lase brez, za poljubno priročen izgled.

3 Pregled

- Cev za kovrdžanje
- Usek
- Komora za kovrdžanje
- Dugme za kovrdžanje
- Prekidač za smer kovrdžanja
- Postavka vremena kovrdžanja
- Postavka temperature kovrdžanja
- Indikator napajanja
- Dugme za uključivanje/isključivanje
- Petlja za kačenje
- Dodatak za čišćenje cevi
- Dodatak za deljenje kose
- Izlaz za jone (Samo za BHB878)

4 Kovrdžanje kose

Način korišćenja:

1 Utikač aparata priključite u utičnicu.

2 Pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje (1) (8) da biste uključili aparat.

→ Treperavi indikator napajanja (4) ukazuje na vreme zagrevanja. Aparat je spremljen za upotrebu kada indikator prestane da trepće.

→ (Samo za BHB878) Kada je aparat uključen, ioni se automatski i neprestano generišu kako bi sprečavanja kovrdžanja i stvaranja statičnog sjaja.

3 Izaberite postavku za željenu vrstu kovrdžanja (4) i temperaturu (7) u skladu sa donjom tabelom.

MoistureProtect uvek obezbeđuje optimalnu temperaturu! Kako biste dobili preporučenu vlažnu kosu. Koristite postavku od 190 °C za optimalnu temperaturu.

Frizura	Talasasto kovrdže		Opuštene kovrdže		Uske kovrdže	
Postavka temperature	170°C	190°C	190°C	210°C	210°C	210°C
Vreme kovrdžanja postavka	8 s	8 s	10 s	10 s	12 s	12 s

4 Izaberite željeni smer kovrdžanja (3) u skladu sa donjom tabelom.

Levo	Naizmenično	Desno

5 Odaberite kroćitku kose tako-što ćete upotrebiti dodatak za deljenje kose (6). Počnite sa pramenom kose širine 4 cm.

Napomena: U komoru za kovrdžanje (2) ne stavljajte više kose nego što je naznačeno na dodatku za deljenje kose.

6 (Sl.1) Držite aparat vertikalno. Da biste lako umetnuli pramen kose u komoru za kovrdžanje, uvijte kosu ZEDNOM rednju iz drške tako-ne bi ispala iz komore za kovrdžanje. Pramen kose bi se trebao nalaziti u sredini (2) komore za kovrdžanje.

7 PRITISNITE i DRŽITE gumb za kovrdžanje (4) (4). Pramen kose automatski će se uvući u komoru za kovrdžanje.

→ Kada se kosa uspešno uvuče u komoru za kovrdžanje, u redovnim intervalima ćete se oglašavati po jedan inuitni zvuk. Ako ne čujete zvuk, ponovite. Ako se kosa i dalje ne uvlačena u komoru za kovrdžanje, uklonite pramen kose, a potom ponovite postupak kako bi ga umetnuli.

8 Kada počnu da se oglašavaju uzastopni zvučni signali, otpustite pritisnite gumb za kovrdžanje. Pažljivo i polako uklonite pramen kose.

9 Ponavljajte korake 5–8 kako biste obličovali ostatak kose.

5 Saveti i trikovi

- **Da biste postigli postojane rezultate, izbegavajte da kosa istovremeno bude podeljena na obe strane cevi.**
- Temeljno očešljate kosu. Uverite se da kosa nije upućena pri kovrdžanju.
- Raspodjelite kosu na pramenove. Kosu koju u tom trenutku ne želite obraditi odvojite kopčama za kovrdžanje.
- Da vam se kosa ne bi uspetljala, koristite kukičnu kosu koja služi za slanje u otvor dodatka za deljenje kose.
- Pokušajte da uđete u otvor komore za kovrdžanje nema dobrodošli pramenova kose.
- Postavite kosu u usek (3) komore za kovrdžanje i koristite kosu kako biste ušli u dodatak za deljenje kose u otvoru.
- Manji kolčinu kose koristite ako imate dugu kosu i želite kose drži kovrdžanje.
- Da biste spečali pekinemim umotavanje kose, izbegavajte da u komoru za kovrdžanje stavljate previše kose. Trebalo bi da uvetite da kosa dodiruje usek (3) i da ostanu zategnuti.

Napomene:

- Pritisnite i zadržite dugme za kovrdžanje dok ne čujete uzastopne zvučne signale. Ako želite prije da dugmetu za kovrdžanje ne pritisnete, ponovite pritisnite dugme za uključivanje signal. NEMOJTE ponovo da ga pritiskate. Izvadite kosu i ponovite od početka.
- Aparat ima inteligentnu funkciju koja identifikuje da li je kosa odabrana zaglavljena i upozorava vas jednim dugačkim pipkom. Aparat se automatski isključuje kako od oštećenja visokom temperaturom. Aparat ćete se automatski isključiti. Pustite kosu i uključite aparat pre ponovnog kovrdžanja.
- Toplom vodom možete da dodate do posvetne pare usled zvanjaja tečnosti koja sadrži kuprilt ili drugih mokrih izdelkov, ki hlapijo. Izdelek je vedno varen za uporabo na laseh.
- Cevka (1) je vroča. Ne dotikajte se je.

Napomena: Aparat ima funkciju samodejnega izklopa. Po 60 minutah neuporabe se samodejno izklopi.

6 Nakon upotrebe

1 Isključite aparat i izvucite kabl iz struje.

2 Postavite ga na površinu otpornu na toplotu dok se komora za kovrdžanje ne ohladi.

3 Odložite aparat na bezbednom i suvom mestu bez prašine. Za odlaganje možete da upotrebite i petlju za kačenje (8).

Čišćenje i održavanje:

- Pre upotrebe dodatka za čišćenje proverite da li je aparat isključen i ohlađen.
- Spoljnu stranu očistite vlažnom krpom.
- (Sl. 3) Uvnitř dodatak za čišćenje cevi (6) ( ) u komoru za kovrdžanje. Uzastopnim pomeranje dodatak za čišćenje gore-dole da biste uklonili ostatke.
- Da biste očistili dodatak za čišćenje, operite ga pod mlazom vode, a nakon toga ostavite da se potpuno osuši pre sledeće upotrebe.

7 Garancija i servis

Ukoliko su vam potrebne informacije, npr. o zameni dodatka, ili imate problem, posetite Web lokaciju kompanije Philips na adresi www.philips.com/support ili se obratite centru za korisničku podršku kompanije Philips u svojoj zemlji (broj telefona ćete pronaći na međunarodnom garantnom listu). Ako u vašoj zemlji ne postoji centar za korisničku podršku, obratite se lokalnom distributeru Philips proizvoda.

Українська

Вітаємо вас з покупкою та ласкаво просимо до клубу Philips! Щоб уповна скористатися перевагами підтримки Philips, зареєструйте свій виріб на www.philips.com/welcome.

1 Важлива інформація

Перед тим, як використовувати пристрій, уважно прочитайте це посібник користувача і зберігайте його для майбутнього довідника.

- ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Не використовуйте цей пристрій біля води.
- У разі використання пристрою у ванній кімнаті витягуйте шнур із розетки після використання, оскільки перебування пристрою біля води становить ризик, навіть якщо пристрій вимкнений.
- ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Не використовуйте цей пристрій біля ванн, душів, умивальників або інших посудин із водою.
- Після використання завжди від'єднуйте пристрій від мережі.
- Якщо шнур живлення пошкоджено, для уникнення небезпеки його необхідно замінити, звернувшись до сервісного центру або фахівців із належною кваліфікацією.
- Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років або більше чи особи із послабленими фізичними відчуттями або розумовими здібностями, чи без значного досвіду та знань, за умови, що користування відбувається під наглядом, їм було проведено інструктаж щодо безпечного користування пристроєм та їх було повідомлено про можливі ризики. Дорослі повинні стежити, щоб діти не бавилися пристроєм. Не дозволяйте дітям виконувати чищення та догляд без нагляду дорослих.
- Для додаткового захисту рекомендується використовувати пристрій